

rychlosti při extrémních teplotách, bude zvolená ochrana očí označena písmenem T umístěným hneed za značením proti nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud za značením proti nárazu nenásleduje písmeno T, může být ochrana očí použita pouze proti částicím pohybujícím se velkou rychlostí při pokojové teplotě. ►(GS-ET 29) VISOR FLASH: Tieto zornik spadá do triedy neproti osvětlení (30 lx) může být nutné používať doplnkové zdroje svetla. Pri svetelnej propustnosti 55 % u svetelného prúvu normovanej triedy A musí byť k dispozícii svetlo o intenzite alespoň 43,5 lx. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Pokyny pro skládavání/Cištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v její původním obalu. Vybězte je dezinfikujte pomocí vlahe mydlové vody, osušte měkkou látkou. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní nebo škrábivé produkty. Při používání za normálních podmínek tyto zorníky zajišťují adekvátní ochranu po dobu minimálně 6 měsíců (až 2 roky).

SK ŠTÍTY- VISORPC: SÚPRAVA 2 POLYKARBONÁTOVÝCH ČÍRYCH ŠTÍTOV VISOR-H: DRŽIAK NA TVÁROVÝ ŠTÍT **VISORPC MINI:** SÚPRAVA 2 POLYKARBONÁTOVÝCH ČÍRYCH ŠTÍTOV PRE MALÝ VISOR-HOLD **VISOR TORIC:** ČÍRY OCHRANNÝ ŠTÍT Z POLYKARBONÁTOVÉHO NÁSTRÈKY **VISORG MINI:** SÚPRAVA 2 MRIEZKOVÝCH ŠTÍTOV PRE MALÝ VISOR-HOLD **VISOR HOLDER:** DRŽIAK NA TVÁROVÝ ŠTÍT PRE BEZPEČNOSTNÉ PRILBY **QUARTZ/ZIRCON/BASEBALL DIAMOND VISORG:** SÚPRAVA 2 MRIEZKOVÝCH ŠTÍTOV **VISOR-HOLD MINI:** DRŽIAK NA TVÁROVÝ ŠTÍT PRE BEZPEČNOSTNÉ PRILBY GRANITE **BALBI 2:** DRŽIAK ŠTÍTU S ČÍRYM POLYKARBONÁTOVÝM ŠTÍTOM **PICO 2:** DRŽIAK ŠTÍTU S MRIEZKOVÝCH ŠTÍTOM **Návod na použitie:** UMIESTNENIE A/ALEBO NASTAVENIE: Háčiky štítu zasunutú do spŕn držiaka štítu. Spony otáčajú o štvrt otáčky, aby sa štít držal na mieste. VISOR-HOLDER : Ťuchtyk zasunúte na oboch stranách prilby do príslušných zárezov. Obidve pohybné sa časti štítu vložte do týchto ťuchtyk. Skontrolujte správnu montáž štítu v držiaku štítu a držiaka štítu na prilbe. Štít sa musí umiestniť na tvár alebo zdvihnúť na vrch hlavy za účelom uskladnenie alebo ak sa nepoužíva. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Tieto štíty slúžia na ochranu tváre a očí proti časticami pohybujúcim sa vysokou rýchlosťou so strednou energiou nárazu (120m/s) pri extrémnych teplotách (55±2°C a -5±2°C) a pred výprskávkajúcimi kvapalinami. PICO 2: Tieto štíty sú určené predovšetkým pre osoby, ktoré pracujú na trválnych porostoch, a ktoré vysekávajú kríky a striháajú porasty. Zaručujú ochranu proti časticami pohybujúcim sa vysokou rýchlosťou 45 m/s s nízkou energiou nárazu. **Omedzenia pri používaní:** Tieto štíty nie sú nerozbitné a nechráni pred jemnými prachovými časticami, výprskávkajúcimi kvapalinami (pri štíte VISOR-G, VISOR-G MINI), teplejšími časticami tekutých a pevných kovov (pri štíte VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), úrazom spôsobeným elektrickým prúdom (pri štíte VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), plynni, infračerveným a ultrafialovým žiarením, pomocou nepoužívajte mimo jej rozsahu ani v iný účel ako na ten, na ktorý je určená. Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Materiály použité na výrobu týchto štítov neobsahujú látky považované za karcinogénne alebo toxické. Avšak je možné, že niektorí citliví ľudia môžu mať alergickú reakciu. V danom prípade výrobok prestaňte používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Používajte je osobne zodpovedný za akékoľvek používanie teoť OOPP, ktoré by nebolo v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, a ► UPOZORNENIE: Pravidelne kontrolujte svoj výrobok a vymeňte všetky poškrobané alebo poškodené štíty. Pri prenose s nimi manipulujte opatrne. V prípade potreby vám poskytneme bližšie informácie o náhradných dieloch (náhradné diela a diely na zmontovanie). ► UPOZORNENIA A POZNÁJKY TYKAJÚCE SA ŠTÍTOV Z POLYKARBONÁTU: Očné chrániče proti telesám vrhnutým vysokou rýchlosťou nosené na klasických optických okuliarioch môžu vyvolať šok, čím je používateľ vystavený riziku. Ak nemajú šok a rámy rovnaký kód F, B alebo A, ochranné okuliare zodpovedajú iba minimálnym nárokom. Pomôcka na ochranu tváre musí byť vybavená filtrom veľkosti 2-1.2 alebo 2C-1.2 / 3-1.2 a musí mať minimálne hrúbku 1,4 mm, aby vyhovovala symbolu „8“ oblasti používania. Aby mohol byť očný chránič schopný využiť v oblasti 9, na skle a na ráme musí byť vyznačený symbol F, B alebo A. Očné chrániče proti telesám vrhnutým vysokou rýchlosťou nosené na klasických optických okuliarioch môžu vyvolať šok, čím je používateľ vystavený riziku. Ak je požadovaná ochrana proti telesám vrhnutým vysokou rýchlosťou a pri vysokej teplote, vybrané ochranné sklo musí byť označené písmenom T umiestneným za označením proti nárazu, teda FT, BT alebo AT. Ak nenásleduje za označením proti nárazu písmeno T, očný chránič je použiteľný iba proti vysokou rýchlosťou vrhnutým telesám za danej okolitej teploty. ►(GS-ET 29) VISOR FLASH: Tento štít je zaradený do triedy 1 z hľadiska priepustnosti svetla. Za normálnych podmienok osvetlenia (30 luxov) môžu byť potrebné doplnkové zdroje svetla. Pri priepustnosti svetla 55 % pri jednom normalizovanom svietleA je potrebné zaručiť minimálne 43,5 luxov. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Uskladňovanie/Cistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Čistite a dezinfikujte lehou saponatou vodou, usušte jemnou handričkou. Nikdy nepoužívajte riečidlá, drsné ani škrábivé výrobky. Ak sa tieto štíty používajú za normálnych podmienok, ponúkajú adekvátnu ochranu po dobu viac ako 6 mesiacov (až 2 roky).

HU ARCVDÉO- VISORPC: 2 DARABOS VÍZTISZTA POLIKARBONÁT LÁTOMÉZŐ SZETT **VISOR-H:** ARCVDÉOTARTÓ **VISORPC MINI:** 2 DARABOS VÍZTISZTA POLIKARBONÁT LÁTOMÉZŐ SZETT A VISOR-HOLD MINI-HEZ **VISOR TORIC:** BEFECCSKEDEZETT VÍZTISZTA POLIKARBONÁT LÁTOMÉZŐ **VISORG MINI:** 2 DARABOS RÁCSOS LÁTOMÉZŐ SZETT A VISOR-HOLD MINI-HEZ **VISOR HOLDER:** ARCVDÉOTÁRTÓ QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND SISAOKKHOZ **VISORG:** 2 DARABOS RÁCSOS LÁTOMÉZŐ SZETT **VISOR-HOLD MINI:** ARCVDÉOTÁRTÓ GRANITE IPARI SISAOKHOZ **BALBI 2:** ARCVDÉOTARTÓ VÍZTISZTA POLIKARBONÁT LÁTOMÉZŐVEL **PICO 2:** ARCVDÉOTARTÓ RÁCSOS LÁTOMÉZŐVEL **Használási útmutató:** FELHÉLYEZÉS ES/VAGY BEÁLLÍTÁS : Illeszse be a látómező horgonyait a homlokpártól összekötő kapszaisba. Fordítsa el egy negyed fordulatall, hogy a kapszok a látómező helyen tartásák. VISOR-HOLDER : Pattintás a adapterekre a sisak két oldalán lévő, erre a célra kialakított nyílásokba. Illeszse az arcvédőtártó két csúszathatós részét az adapterekre. Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a látómezőt a tartóphöz, illetve a tartópántot a védősíkhöz. A látómezőt jól módon kell rögzíteni, hogy az arcnak elég helyezhessük vagy a felhajlthassuk, amikor nem használjuk. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Az arcvédők rendeltetésre, hogy megvédjék használojuk arcát és szemét a nagy sebességű részeséckel, a szélsőséges hőmérsékletű (55±2°C és -5±2°C) közepes energia hatások (120 m/s), valamint a folyadékok ellen. PICO 2 : A látómezők alapvetően a zoldvédezetben dolgozók számára fejlesztették ki, akik bsozótot írtanak ki vagy fát nyesnek. Az arcvédők védelmet nyújtanak az alacsony energia hatású, 45 m/s nagy sebességű részesécek ellen. **Használási korlátok:** Az arcvédők nem tórhettekellen, és nem biztosítanak védelmet a finom por részesécekkel, a folyadékok fúrcsöcsesével (a VISOR-G, VISOR-G MINI fémrácsos látómezőnél), az olvadói es meleg, de szilárd fémekkel (a VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), az elektromos kockázatokkal (a VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), a gázokkal, az infravörös és az ibolyántúli sugárakkal szemben., a felszerelés nem használható használati korlátain túl vagy nem rendeltetésének megfelelően. Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A látómezők nem tartalmaznak olyan ismert összetevőket, melyek rákkeltő vagy toxikus hatásúak lehetnek. Mindamellett lehetséges, hogy néhány érzékeny emberről allergiás reakciókat válthat ki. Abban az esetben fűggeszen fel minden használatot, és forduljon orvosi tanácsért. A használó személyesen felelős az EVE minden használatáért, amely eltek az útmutató előírásaitól, és az útmutatójában jelzett az EVE-re alkalmazandó biztonsági előírások be nem tartása esetén. ► FIGYELMEZTETES: A termék állapotát rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és minden karcolt vagy sérült terméket ki kell cserélni. Elővigyázatossal szállítsa. Cserealkatrészek elérhetőek, további információért forduljon hozzánk (cserealkatrészek és összeszerelés). ► FIGYELMEZTETES ES MEGVEGYÉTES A POLIKARBONÁT LÁTOMÉZŐHOZ: A nagysebességű részesécek elleni látászédo hordása a látászíjval szemüvegű fölött rázkódásokat közvetelhet a felhasználó felé és következésképpen kockázattal jár. Ha a lencse és a keret nem a megegyező F, B vagy A kóddal rendelkezik, akkor a látászédo csak a minimális elvárásokhoz fog megfelelni. Az alkalmazási terület "8"-as jelének való megfelelés érdekében, az arcvédőnek legalább 1,4 mm vastagságúnak kell lennie, és azt 2-1.2 vagy 2C-1.2 / 3-1.2 skálázású szűrővel kell ellátni. Ahhoz, hogy a védőszevnyeg megfeleljen az alkalmazási területnek, pi. 9-es jelölés (szimbólum), ezt a jelölést a lencsére és a keretre is fel kell vinni, az F, B vagy A betűkkel kombinálva. A nagysebességű részesécek elleni látászédo hordása a látászíjval szemüvegű fölött rázkódásokat közvetelhet a felhasználó felé és következésképpen kockázattal jár. Ha például a megkívánt védelem a nagysebességű részesécek és a szélsőséges hőmérséklet ellen való, a kiválasztott szemvédő lencsét T betűvel kell jelölni, betű, amely azonos az utászálózó fényérzetési képessége alacsony 1-es optikai osztályba sorolható. Szokásos fényviszonyok között (30 lux), kiegészítő fényforrásokra lehet szükség. Egy 55%-os fényáteresztési képességű rendelkező szabványos "A" fényforrás esetében legalább 43,5 Lux kiegészítő fényt kell még biztosítani. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Tárolás/Tiszttás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől védett helyen, eredeti csomagolásban. Enyhe, szappanos vízzel lehet tisztítani és fertőtleníteni, utána púha szivaccsal kell átörölni.. Oldószor, maró vagy káros anyagok használata tilos. Normál körülmények közötti használat esetén ezek a látómezők 6 vagy több hónapig (sőt akár 2 évig) nyújtanak megfelelő védelmet.

RO VIZIERE- VISORPC: LOT DE 2 VIZIERE POLICARBONAT INCOLOR **VISOR-H:** PORT-VIZIERA **VISORPC MINI:** LOT DE 2 VIZIERE POLICARBONAT INCOLOR PENTRU VISOR-HOLD MINI **VISOR TORIC:** VIZIERĂ TRANSPARENTĂ DIN POLICARBONAT INJECTAT **VISORG MINI:** LOT DE 2 VIZIERE ÎN GRILAJ PENTRU VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER:** PORT-VIZIERĂ PENTRU CASĂ DE PROTECȚIE QUARTZ/ZIRCON/BASEBALL DIAMOND **VISORG:** LOT DE 2 VIZIERE ÎN GRILAJ **VISOR-HOLD MINI:** PORT-VIZIERĂ PENTRU ȚAȘTI DE PROTECȚIE GRANITE **BALBI 2:** PORT-VIZIERĂ CU VIZIERĂ DIN POLICARBONAT INCOLOR **PICO 2:** PORT-VIZIERĂ CU VIZIERĂ ÎN GRILAJ **Instrucțiuni de utilizare:** MONTAJ ȘI/SAU REGLAJE: Culișati fantele vizierii în piesele de fixare ale porte-vizierei. Rotiți piesele de fixare o jumătate de tură pentru a fixa viziera. VISOR-HOLDER : Fixați adaptoarele pe cele două părți ale căștii în fantele prevăzute în acest scop. Inserați cele două părți culișante ale port vizierii în acește adaptoare. Verificați buna asamblare a vizierii la port-vizieră și a port-vizierii la cască. Viziera trebuie să poată fi poziționată pe fața sau ridicată pe cap pentru stocare sau când nu este utilizată. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Aceste viziere sunt concepute pentru a proteja fața și ochii împotriva particulelor lansate cu mare viteză, împotriva impacturilor cu energie medie (120 m/s) la temperaturi extreme (55±2°C și -5±2°C) și împotriva lichidelor. PICO 2: Aceste viziere sunt concepute în principal pentru persoanele care lucrează în spații vreză, care efectuează lucrări de curățare a buruienilor, de îndepărtare a crengilor tăiate. Ele oferă protecție împotriva impacturilor cu energie scăzută a particulelor lansate cu mare viteză (45 m/s). **Limite de utilizare:** Aceste viziere nu sunt incasabile și nu protejează împotriva particulelor fine de praf, proiectatilor de lichide (pentru VISOR-G, VISOR-G MINI), metalelor topite și solidelor calde (pentru VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), riscurilor electrice (pentru VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), gazelor, radiațiilor infraroșii și ultraviolete. Nu utilizați echipamentul în afara limitelor sale sau în alt scop decât cel pentru care a fost conceput. A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare pe care îl are. Materialele utilizate în aceste viziere nu conțin substanțe sau toxice. Cu toate acestea, este posibil ca unele persoane să aibă o reacție sensibilă sau dezvoltare a unei alergii. În acest caz, opriți utilizarea și consultați un medic. Utilizatorul este direct responsabil de orice utilizare a acestuia EIP care nu este în conformitate cu prevederile prezentului manual de instrucțiuni și de încălcare măsurilor de securitate aplicabile acestui EIP, descrise în prezentul manual. AVERTIZĂRI: Inspectați produsul dvs. în mod regulat și înlocuiți toate vizierile zgărite sau deteriorate. A se transporta cu grijă. Pot fi disponibile piese de schimb. Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne contactați (piese de schimb și asamblare). ► AVERTISMENTE ȘI REMARCI CU PRIVIRE LA VIZIERELE DIN POLICARBONAT: Dispozitivele de protecție oculară contra particulelor aruncate la viteză mare, purtate pe ochelari oftalmici standard, pot transmite șocuri și ca urmare pot crea un risc pentru utilizator. Dacă lentila și rama nu au aceleași coduri F, B sau A, ochelarii de protecție nu vor răspunde exigențelor minime. Pentru a vă conforma domeniului de utilizare cu simbolul "8", ecranul facial va trebui dotat cu filtru de scară 2-1.2 sau 2C-1.2 / 3-1.2 și cu o grosime de cel puțin 1,4 mm. Pentru ca dispozitivele de protecție oculară să fie în conformitate cu domeniul de utilizare simbolul 9, simbolul trebuie să fie marcat pe lentilă și pe ramă împreună cu simbolul F, B sau A. Dispozitivele de protecție oculară contra particulelor aruncate la viteză mare, purtate pe ochelari oftalmici standard, pot transmite șocuri și ca urmare pot crea un risc pentru utilizator. Dacă este necesară o protecție contra particulelor aruncate la viteză mare și la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție oculară selectat va fi marcat cu litera C mediat după marcajul contra ciocnirii, adică FT, BT ou AT. Dacă marcajul contra ciocnirii nu este urmat de litera T, dispozitivul de protecție oculară va fi utilizat numai contra particulelor aruncate la viteză mare și la temperatură ambientă. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Aceasta este o vizieră din clasa 1 în ceea ce privește transmisia de lumină. În condiții de iluminare normale (30 Lux), pot fi necesare surse de lumină suplimentare. Cu o transmisie de lumină de 55% pentru o sursă de lumină standardizată A, trebuie să fie disponibil cel puțin 43,5 Lux. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. A se curăța și dezinficte cu apă caldută și cu săpun și a se șterge cu o cârpă moale. A nu se utiliza niciodată solvenți, produse abrazive sau nocive. Utilizate în circumstanțe normale, aceste viziere oferă o protecție adecvată pentru șase luni sau mai mult (până la doi ani).

EL PROSOPIEES- VISORPC: KIT ME 2 AXRMSOS PROSOPIAES APO POLYANORAKIKO YAIKO **VISOR-H:** ŠTRHIGA PROSOPIAES **VISORPC MINI:** PARTIIDA ME 2 AXRMSOS PROSOPIAES APO POLYANORAKIKO YAIKO **VISOR-HOLD MINI VISOR TORIC:** PROSOPIA EL FEXYXEOŠ, POLYANORAKIKH, AXRHM VISORG MINI: PARTIIDA 2 PROSOPIAEM ME GRIAIES GIA VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER:** ŠTRHIGA PROSOPIAES GIA KRANEOŠ EPOTOIAEO QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND **VISORG:** PARTIIDA 2 PROSOPIAEM ME GRIAIES **VISOR-HOLD MINI:** PROSOPIAIA GIA TA KRANH EPOTOIAEO WIND & GRANITE **PEAK BALBI 2:** ŠTRHIGA PROSOPIAEM ME PROSOPIAIA POLYANORAKIKH AXRHM **PICO 2:** ŠTRHIGA PROSOPIAEM ME PROSOPIAIA POLYANORAKIKH AXRHM **VISOR-Z:** ŠTRHIGA PROSOPIAEM ME PROSOPIAIA ME GRIAIES **Ošnyev yshovos:** TOΠOΘETHŠH KAI/H PŪMOIŠHŠ: Šurete tye epoktete tye προσιωπιές στους πειρους του σπληρωματος. Štrémete τους πειρους κατά ένα τέταρτο της στροφής, ώστε η προσιωπιά να στερεωθεί στη θέση της. **VISOR-HOLDER:** Εφαρμοšστε τα προσιωπιτικά στις δύο πλευρές του κρανίου μέσα στις εγκοπές που προβλεπούνται για αυτή τη χρήση. Ενβθέστε τα δύο οβλοειδώνια μέχρι της βάσης στήριξης μέσα σε αυτά τα προσιωπιτικά. Ελέγξτε για τη σωστή συναρμολότητα της προσιωπιτικής ασφαλείας με τη θήκη της και με το κράνος. Η προσιωπιτική ασφαλεία θα πρέπει μπορεί να τοποθετηθεί στο πρόσωπό ή να ανασκηνητεί πάνω από το κεφάλι για λόγους τακτοποίησης ή όταν δεν χρησιμοποιείται. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Αυτές οι προσιωπιές είναι σχεδιασμένες για να προστατεύουν το πρόσωπό και τα μάτια από τα σωματίδια που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα, από τις κρούσεις μείονς ενέργειας (120 m/s) σε ακραίες θερμοκρασίες (55±2°C και -5±2°C) και από τα υγρά. PICO 2: Οι προσιωπιές αυτές είναι σχεδιασμένες κυρίως για όσους εργάζονται σε χώρους πρσιώνου και εκτελούν εργασίες αποψίλλησης και κλάδεματος. Παρέχουν προστασία από τις κρούσεις υψηλής ενέργειας των σωματιδίων που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα (45 m/s). **Περιορισμοί χρήσης:** Οι προσιωπιές αυτές δεν είναι άθραυστοι και δεν προστατεύουν από τα μικρά σωματίδια σκόνης, την εκτόξευση υγρών (απορά την VISOR-G, VISOR-G MINI) τα θερμά τηγμένα ή σφυτηγιά μέταλλα (απορά την VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), τους ηλεκτρικούς κινδύνους (απορά την VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), τα αέρια, τις υπερπίερες και υπερπίεσιες ακτίνες,, μη χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό εκτός των ορίων του για άλλη χρήση πέραν εκείνης για την οποία έχει σχεδιαστεί. Na μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Τα υλικά κατασκευής των προσιωπιών δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνη ή τοξική δράση. Ωστόσο, είναι πιθανό ότι ορισμένα ελασθητά άτομα μπορεί να αναπτύξουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε κάθε χρήση και αναζητήστε ιατρική συμβουλή. Ο χρήστης είναι προσωπικά υπεύθυνος για κάθε χρήση από του Μ.Α.Π. που δεν θα ήταν σύμφωνη με τη προβλεπόμενη χρήση αυτής της προσιωπιικής οπτικής. Μεταφέρτε την με προσοχή. Ενβθέστε να υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά. Επικοινωνήστε μαζί μας για περισσότερές πληροφορίες (ανταλλακτικά και συναρμολότητα) ► ΠΡΟΕΛΟΠΟΙΗΣΗΣ & ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΟΠΙΔΕΣ ΑΠΟ POLYANORAKIKO: Οι φακοί προστασίας κατά των σωματιδίων που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα και χρησιμοποιούνται πάνω από κανονικά υψηλά όρασης μπορούν να μεταδοθούν κρούσεις και κατά συνέπεια να δημιουργήσουν κίνδυνο για το χρήστη. Ο vor φακός και ο σκελετός δεν έχουν τους ίδιους κωδικούς F, B ή A, οι φακοί προστασίας δεν πληρούν τις ελαχίστιες απαιτήσεις. Για να είστε σύμφωνη με το σύμβολο "8" στην περιοχή χρήσης, η θωρακική προσιωπιή πρέπει να είναι εξοπλισμένη με φίλτρο κλάμας κατά 2-1.2 ή 2C-1.2 / 3-1.2 και το οποίο να έχει πάχος τουλάχιστον 1,4 mm. Προκειμένου οι φακοί προστασίας να είναι σύμφωνοι με το πεδίο εφαρμογής διακρικός 9, το διακρικό πρέπει να αναγράφεται στο φακό και το σκελετό σε συνδυασμό με το διακρικό F, B ή A. Οι φακοί προστασίας κατά των σωματιδίων που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα και χρησιμοποιούνται πάνω από κανονικά υψηλά όρασης μπορούν να μεταδοθούν κρούσεις και κατά συνέπεια να δημιουργήσουν κίνδυνο για το χρήστη. An απαιτηθεί προστασία κατά των σωματιδίων με μεγάλη ταχύτητα από ακραίες θερμοκρασίες, οι επιλεγμένοι φακοί προστασίας φέρουν σήμανση με το γράμμα T αμέσως μετά τη σήμανση κατά της κρούσης, δηλαδή FT, BT και AT. Av η σήμανση κατά της κρούσης δεν φέρει το γράμμα T, οι φακοί προστασίας μπορεί να χρησιμοποιούνται μόνο κατά των σωματιδίων που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα σε θερμοκρασία δωματίου. ►(GS-ET 29) VISOR FLASH: Η προσιωπιτική ασφαλεία αυτή είναι Kλάση 1 σε ό, τι αφορά τη μέθοδου του φωτός. Υπό κανονικές συνθήκες φωτισμού (30 lux), πρόσθετες πηγές φωτός μπορεί να αποβούν απαραίτητες. Me μία μέθοδου φωτός του 55% για ένα τυποποιημένο φωτιστικό A, πρέπει να φέρονται τουλάχιστον 43,5 lux. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Ošnyev otophkeusecs/kathariseuo:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Καθαρίζονται και απολυμαίνονται με χλωρο νερό με σαπούνι, στεγνώνονται με μαλακό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, λιπαντικά ή επιβλαβή προϊόντα. Χρησιμοποιήστεν από κανονικές συνθήκες, τα γείσα αυτά παρέχουν επαρκή προστασία για 6 μήνες ή περισσότερο (έως και 2 έτη).

HR VIZIRI- VISORPC: KOMPLET OD 2 BEZBOJNA VIZIRA OD POLIKARBONATA **VISOR-H:** NOSAŠ VIZIRA **VISORPC MINI:** KOMPLET OD 2 BEZBOJNA VIZIRA OD POLIKARBONATA ZA VISOR-HOLD MINI **VISOR TORIC:** VIZIR OD POLIKARBONATA, BEZBOJNI **VISORG MINI:** KOMPLET OD 2 VIZIRA S ČELIČNOM MREŽICOM ZA VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER:** NOSAŠ VIZIRA ZA GRAĐEVINSKE KACIGE QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND **VISORG:** KOMPLET OD 2 VIZIRA S ČELIČNOM MREŽICOM **VISOR-HOLD MINI:** NOSAŠ VIZIRA ZA KACIGE GRANITE WIND & GRANITE **PEAK BALBI 2:** NOSAŠ VIZIRA S BEZBOJNIM VIZIROM OD POLIKARBONATA **PICO 2:** NOSAŠ VIZIRA S VIZIROM OD ČELIČNE MREŽICE **Upute za upotrebu:** POSTAVLJANJE I/LI PODEŠAVANJE: Provucite kukice na viziru i pričvrstite ih na nosač vizira. Okrenite za jednu četvrtinu kruga, kukice za pričvršćivanje kako biste vizir postavili na mjesto. VISOR-HOLDER : Privrštite klipsom adapter na dvije strane kacige u rupice namijenjene u tu svrhu. Umetnite dva klizeca dijela na nosač vizira na ove pričršne dijelove. Provjerite da je vizir dobro montiran s nosačem vizira, a nosač vizira s kacigom. Vizir se treba moći postaviti na lice ili poditi iznad glave da bi se spremio ili kad se ne upotrebljava. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Ovi viziri su napravljeni radi zaštite lica i očiju od rasprskavajućih čestica velike brzine, i udaraca srednje jakosti (120m/s) na ekstremnim temperaturama (55±2°C i 5±2°C) i za zaštitu od tekućina. PICO 2: Ovi viziri su namijenjeni prvenstveno osobama koje rade u otvorenom prostora i za koji se bave košenjem trave i grmlja i rezanjem granica. Oni pružaju zaštitu protiv utjecaja rasprskavajućih čestica male udarne snage izbačene visokom brzinom od (45m/s). **Ograničenja kod korištenja:** Ovi viziri nisu nezalomljivi i ne štite protiv sitnih čestica prašine, rasprskavajućih tekućina (za VISOR-G, VISOR-G MINI) otplopljenih metalima i vrućih krutih tvari (za VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), rizika od električnog udara (za VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), plina, infracrvenog i ultraljubičastog zračenja, nemojte koristiti opremu izvan njezinih granica ili u svrhe koje nije namijenjena. Ne upotrebljavajte je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Upotrebljeni materijali za proizvodnju ovih vizira ne sadrže tvari koje su poznate kao kancerogene ili toksične. Međutim, neki osjetljivi ljudi mogu imati alergijske reakcije. U tom slučaju, prekinuti s uporabom i potražiti pomoć liječnika. Korisnik je osobno odgovoran za uporabu osobne zaštitne opreme OZO koja ne bi bila u skladu s ovim uputama i za nepoštivanje sigurnosnih mjera koja se trebaju primjenjivati na osobnu zaštitnu opremu iz ovih uputa. ► NAPOMENA: Redovito provjeravajte svoj proizvod i zamijenite ga po potrebi ukoliko je istrošen ili oštećen. Transportirajte ga uz veliki oprez. U vezi rezervnih dijelova koji su vam na raspolaganju obratite nam se (rezervni i zamjenski dijelovi i sastavljanje). ► UPOZORENJA I NAPOMENE O VIZIRIMA OD POLIKARBONATA: Zaštitna stakla protiv rasprskavajućih čestica pod velikom brzinom nošena na standardnim oftalmološkim dioptrijskim staklima ne ublažavaju udar i mogu biti rizična za korisnika. Ako stakla i okvir nemaju isti kod F, B ili A, zaštitne naočale ne odgovaraju minimalnim zahtjevima za zaštitu. Radi sukladnosti s oznakom "8" za područje za uporabu, štitiak za lice mora biti opremljen filtrom sa oznakama od 2-1.2 ili 2C-1.2 / 3-1.2 i minimalne debljine od 1,4 mm. Kako bi zaštitne naočale odgovarale području uporabe pod simbolom 9, simbol mora biti označen na staklima i na okviru u kombinaciji sa simbolom F, B ili A. Zaštitna stakla protiv rasprskavajućih čestica pod velikom brzinom nošena na standardnim oftalmološkim dioptrijskim staklima ne ublažavaju udar i mogu biti rizična za korisnika. Ako je potrebna zaštita protiv rasprskavajućih čestica pod velikom brzinom i ekstremnim temperaturama, zaštitna stakla će biti označena slovom T odmah nakon oznake zaštitne protiv udara, tj. FT, BT ili AT. Ako iza oznake zaštitne protiv udara ne stoji slovo T, zaštitna za oči će se koristiti samo protiv rasprskavajućih čestica pod velikom brzinom na sobnoj temperaturi. ►(GS-ET 29) VISOR FLASH: Ovaj vizir po propusnosti svjetlosti spada u 1. razred. U normalnim uvjetima osvjjetljenja (30 lux) mogu biti potrebni dodatni izvori svjetla. S prijenosom svjetlosti od 55 % za standardno svjetlo A, potrebno je najmanje 43,5 lux. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Čuvanje/Cištenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od jipljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Očistite i dezinficirajte mokrom vodom sa sapunom, osušite mekom krpicom. Nikad ne koristite otapala, abrazivne ili škrabljive proizvode. Ovi viziri, kada se upotrebljavaju u normalnim uvjetima, osiguraju adekvatnu zaštitu 6 mjeseci ili više (do 2 godine).

UK KOZIRKI- VISORPC: НАБИР ІЗ 2 ПОЛІКАРБОНАТНИХ ШІТКІВ **VISOR-H:** КОЗИРОК **VISORPC MINI:** НАБИР ІЗ 2 ПОЛІКАРБОНАТНИХ ШІТКІВ ДЛЯ МІНІ-ТРИМАЧА **VISOR TORIC:** ШІТОК З ТЕРМОШІТКОГО ПОЛІКАРБОНАТУ **VISORG MINI:** НАБИР ІЗ 3 СІТЧАСТИХ ШІТКІВ ДЛЯ МІНІ-ТРИМАЧА **VISOR HOLDER:** КРИПЛЕННЯ НА КАСКУ ДЛЯ VISORPC, VISORG, VISOR TORIC **VISORG:** НАБИР ІЗ 2 СІТЧАСТИХ ШІТКІВ **VISOR-HOLD MINI:** КРИПЛЕННЯ НА КАСКУ ДЛЯ VISORPC MINI, VISORG MINI **BALBI 2:** ЗАХИСНИЙ НАБИР З ПРОЗОРИМ ШІТКОМ **PICO 2:** ЗАХИСНИЙ НАБИР З СІТЧАТИМ ШІТКОМ **Інструкції з використання:** ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО НАЛАШТУВАННЯ: Надяньте козирок пазами на затискачі тримача козирка. Поверніть затискачі на чверть обороту, щоб зафіксувати козирок на місці. VISOR-HOLDER : Пристібньте адаптери в спеціальні пази на обох сторонах шолома. Вставте в ці адаптери пересувні частини тримача козирка. Перевірте правильність встановлення козирка по відношенню до тримача козирка і каски. Козирок повинен бути розташований на лицьовій стороні або піднятими над головою для зберігання або коли він не використовується. BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Ці козирки призначені для захисту обличчя i очей від частинок, що переміщуються з великою швидкістю, від ударів середньої потужності (120 м/с) при граничних температурах від 55±2°С до -5±2°С і від рідин. PICO 2: Ці козирки призначені, передусім, для людей, які працюють у зелених зонах, виконують роботи з вирбування кущів, підрування вересю. Козирки забезпечують захист від слабких ударів часток, що переміщуються з швидкістю до 45 м/с. **Обмеження використання:** Ці козирки можуть розбиватися і не забезпечують захисту від дрібних частинок, струменів рідини (для VISOR-G, VISOR-G MINI), розпалених і твердих гарячих металів (для VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), електрики (для VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), газів, інфрачервоних і ультрафіолетових променів.. Обладнання не можна використовувати поза обмеженнями, для будь-яких цілей поза його призначенням. Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у висхіднаведній інструкції при застосуванні. Матеріали, використані в цих козирках, не містять яких-небудь субстанцій, відомих як канцерогенні або токсичні. У цих козирках, однак, існують частини, які можуть викликати алергічні реакції. У цьому випадку, слід припинити всі види використання і звернутися до лікаря. Користувач несе особисту відповідальність за будь-яке використання даного ЗІЗ, що не відповідає вимогам цього керівництва, та в разі надмірного тривалого безпечно застосування до ЗІЗ, передбачених цим керівництвом. ► ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Регулярно перевіряйте і замінюйте будь-які зношені або пошкоджені козирки. Транспортування необхідно виконувати з належною обережністю. За інформацією стосовно запальних частин слід звертатися до нас (записні частини і складання). ► ЗАСТЕРЕЖЕННЯ І ЗАУВАЖЕННЯ СТОСОВОМ КОЗИРКІЗ 3 ПОЛІКАРБОНАТУ: Захисні лінзи від частинок, що з високою швидкістю, встановлені на звичайних стандартних oftальмологічних окулярах, можуть передавати ударні навантаження і тим самим створювати ризик для користувача. Якщо лінзи і оправна не мають однакових кодів F, B або A, захисні окуляри будуть відповідати тільки мінімальним вимогам. Для відповідності полю використання символів "8", захисний козирок повинен бути обладнаний фільтром шкали номер 2-1.2 або 2C-1.2 / 3-1.2 і має бути опцяминенно 1,4 мм завтовшки. Для того щоб захисні окуляри відповідали сфері застосування 9, на оправі і лінзах повинен бути нанесений даний код в комбінації з кодом F, B або A. Захисні лінзи від частинок, що з високою швидкістю, встановлені на звичайних стандартних oftальмологічних окулярах, можуть передавати ударні навантаження і тим самим створювати ризик для користувача. Якщо необхідний захист від часток, що з великою швидкістю і мають екстремальні температури, вибраний захисні лінзи повинні мати маркування у вигляді символу T, зазначеного вищрау ж після коду ударостійкості, тобто FT, BT або AT. Якщо після маркування ударостійкості символ T відсутній, захисні окуляри слід використовувати тільки для захисту від частинок, що з високою швидкістю, що мають температуру навоклишого середовища. ►(GS-ET 29) VISOR FLASH: Цей козирок відноситься до класу 1 пропускання світла. При нормальних умовах освітлення (30 lux), додаткові джерела світла можуть бути необхідні. При пропусканні світла 55% для стандартного світла А, щонайменше, 43,5 лк світла повинно бути доступні. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці/упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. Протріть та дезинфікуйте їх теплою мильною водою та протріть досуха м'якою ганчіркою. Ніколи не використовувати розчинники, абразиви або шкідливі речовини. При нормальних умовах використання ці козирки забезпечують адекватний захист протягом 6 місяців або більше (до двох років).

RU КОЗЫРЬКИ- VISORPC: КОМПЛЕКТ ИЗ 2 ЗАЩИТНЫХ ЭКРАНОВ ИЗ ПРОЗРАЧНОГО ПОЛИКАРБОНАТА **VISOR-H:** ШИТОК С КРЕПЛЕНИЕМ **VISORPC MINI:** КОМПЛЕКТ ИЗ 2 РЕШЕТАЧТЫХ ЗАБРАЛ ДЛЯ НЕБОЛЬШИХ КРЕПЛЕНИЙ **VISOR TORIC:** ШИТОК ИЗ ЛИТОГО ПРОЗРАЧНОГО ПОЛИКАРБОНАТА **VISORG MINI:** КОМПЛЕКТ ИЗ 3 РЕШЕТАЧТЫХ ЗАБРАЛ ДЛЯ НЕБОЛЬШИХ КРЕПЛЕНИЙ **VISOR HOLDER:** КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ЗАЩИТНОГО ШИТКА. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С КАСКАМИ QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND **VISORG:** КОМПЛЕКТ ИЗ 2 ЗАЩИТНЫХ ЭКРАНОВ-СЕТКИ **VISOR-HOLD MINI:** КРЕПЛЕНИЕ ЗАБРАЛА ДЛЯ СТРОЙТЕЛЬНЫХ ШЛЕМОВ **GRANITE BALBI 2:** ШИТОК С КРЕПЛЕНИЕМ: ПРОЗРАЧНЫЙ ПОЛИКАРБОНАТ **PICO 2:** ШИТОК С КРЕПЛЕНИЕМ: ПРОЗРАЧНЫЙ ПОЛИКАРБОНАТ **Инструкция по применению:** УСТАНОВКА И/ЛИ РЕГУЛИРОВОК: Наденьте козырек пазами на защимки держателя козырька. Поверните защимки на четверть оборота, чтобы зафиксировать козырек на месте. VISOR-HOLDER : Пристегните адаптеры в специальные пазы на обеих сторонах шлема. Вставьте в эти адаптеры передвижные части держателя козырька. Проверьте корректность сборки забрала с креплением забрала и крепления забрала с каской. Забрало должно опускаться вниз (закрывать лицо) и убираться наверх (над головой). BALBI 2 : =VISOR-PC + VISOR-H: Данные козырьки предназначены для защиты лица и глаз от частиц, перемещающихся с большой скоростью, от ударов средней мощности (120 м/сек.) при предельных температурах от 55±2°С до -5±2°С и от жидкостей. PICO 2: Данные козырьки предназначены, прежде всего, для людей, работающих в зеленых зонах, выполняющих работы по вырубке кустарника, подрезке вершин. Козырьки обеспечивают защиту от слабых ударов частиц, перемещающихся со скоростью до 45 м/сек. **Ограничения в применении:** Данные козырьки могут биться и не обеспечивать защиты от мелких частиц пыли, струй жидкости (для VISOR-G, VISOR-G MINI), расплавленных и твердых горячих металлов (для VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), электричества (для VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), газов, инфракрасных и ультрафиолетовых лучей,, данное снаряжение запрещается использовать при нагрузках, на которые оно не рассчитано, и в целях, для которых оно не предназначено. Не применять вне областей использования, указанных в настоящ

dioptriijo, ne ublažujejo udarce in so lahko ivvegana za uporabnika. Če je potrebna zaščita proti razletenim delcem pri velikih hitrostih in ekstremnih temperaturah, bodo zaščitna stekla označena s črko T takoj po oznaki zaščite proti udarcem, na primer FT, BT ali AT. Če po oznaki za zaščito proti udarcem ni napisana črka T, je zaščita za oči predvidena samo za zaščito pred prščnimi delci pri velikih hitrostih sobne temperature. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Ta vizir spada v razred prepustnosti svetlobe 1. Pri normalnih pogojih osvetlitve (30 luksov) je morda potrebno dodatna osvetlitev. Pri prenosu svetlobe na zaščiti za obraz v obsegu 55% za standardno svetlebo A mora biti na voljo vsaj 43,5 luksa svetlobe. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). ► **Hrambo/Ciščenje**: Rokavice hranite v zravnem in suhem prostoru, proč od lepiljih in topiljvih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Glušnike očistite in dezinficirajte z mlačno milnico, nato pa jih posušite z mehko krpicjo. Za čiščenje ne uporabljajte topil, abrazivnih ali škodljivih sredstev. V običajnih okoliščinah ti čistniki nudijo ustrezno zaščito 6 mesecev ali več (do 2 let).

ET VISIIRID- VISORPC: PARTII 2 VÄRVITUST POLUKARBONAADIST VISIIRI VISOR-H: VISIIRIHOIDJUA VISORPC MINI: PARTII 2 VÄRVITUST POLUKARBONAADIST VISIIRI TOOTELE VISOR-HOLD MINI VISOR TORIC: VÄRVITUST POLUKARBONAADIST SISESTATUD VISIIR VISORIG MINI: PARTII 2 VÖRKKATTEGA VISIIRI TOOTELE VISOR-HOLD MINI VISOR HOLDER: VISIIRIHOIDJUA EHITUSKIVIRILE QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND VISORG: PARTII 2 VÖRKKATTEGA VISIIRI VISOR-HOLD MINI: VISIIRIHOIDJUA EHITUSKIVIRITELE GRANITE **BALBI 2**: VÄRVITUST POLUKARBONAADIST VISIRIGA VISIIRIHOIDJUA **PICO 2**: VÖRKKATTEGA VISIRIGA VISIIRIHOIDJUA **Kasutusjuhised**: PAIGALDAMINE JAVÕI SEADISTUSED: Lükake visiiri õrnarused visiriirihoidja kinnituste külge. Keerake kinnitus veerandpöörde võrra, et visiiri paigale keerkseid. VISOR-HOLDER : Lükake vahetükid kiivri mõlemal pool olevatesse vastavatesse õrnarutesse. Pange visiriirihoidja mõlemad liikuavad osad vahetükide külge. Kontrollige, et visiir oleks visiriirihoidjasse õigesti kinnitatud ja visiriirihoidja õigesti kiivri külge kinnitatud. Visiiri saab asetada näole või tستا hoimise ajaks või kui seda ei kasutata, üles peale peale. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Visiirid on ette nähtud näo ja silmade kaitseks suurel kiirusel liikuvate osakeste, äärmuslikel temperatuuridel (55±2°С ja -5±2°С) toimuvate keskmise löögijõuga kokkupõrgete (120 m/s) ja vedelike eest. PICO 2: Need visiirid on ennekõike ette nähtud parkides jms. paikades töötavatele isikutele, kes viivad läbi hekkide ja puude hooldust ja lõikamist. Need kaitsevad kokkupõrgete eest suure kiirusel liikuvate väikeste löögijõuga osakestega (45 m/s), ent mitte juhuil. **Kasutuspiirangud**: Visiirid ei pole purunenemisklindlad ning ei kaitse peente tolmosakeste, vedelike (VISOR-G, VISOR-G MINI), salumetalite ja kuumade tahkete osakeste (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), elektrohituste (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), gaaside, infrapun- ja ultraviolettkiirguse eest., ärge kasutage kaitsevarustust väljaspool selle kasutuspiiranguid või muul otstarbel peale selle ettenähtud kasutusotstarbe. Mitte kasutada kaitseriistust väljaspool alljärgnevast kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Visiiride juures kasutatavad materjalid ei sisalda teadaolevalt kantserogeenseid või mürgiseid koostisosi. On siiski võimalik, et mõnel ülilüditlikul inimesel tekib allergilisi reaktsioone. Sel juhul lõpetage igasugune kasutus ja konsulteerige arstiga. Kasutaja on isiklikult vastutav kõikeide käesoleva isikukaitsevahendi kasutuste eest, mis ei vasta käesoleva kasutusjuhendi eetikirjutustele, ja käesolevas kasutusjuhendis isikukaitsevahendi kohta sätestatud ohutusmeetmed mitte järgimise korral. ► HOIATUSED: Kontrollige toodet regulaarselt ja asendage kriimustatud või vigastatud visiirid uutega. Transpordige visiire ettevaatlikult. Võimalik, et saadaval on vahetusdetailid – lisainfo saamiseks võtke meiega ühendust (vahetusdetailid ja kokkupanek). ► HOIATUSED: JA MÄRKUSED POLUKARBONAADIST VISIIRIDE SUHTES: Kui prille kaitseks suure kiirusega liikuvate osakeste eest kasutada tavaliste dioptriiliste prillide peal, võivad nad viimastele löögienergiat üle anda, põhjustades nii kasutajale vigastuste ohtu. Kui prillidel ja raamidel on erinevad koodid F, B või A, vastavad kaitseprillid ainult neist minimaalselele nõudelele. Selleks et nõokaitsevahend oleks kasutusala sümboolile „8“ vastav, peab see olema varustatud filtriga skaala numbriga 1.2 või 2C-1.2 / 3-1.2 ja olema vähemalt 1,4 mm paks. Kaitseprillidele vastavatesse kasutuskekksekkonnale tingliku tähistusega 9 peab klaasidel ja raamidole olema tähistuste kombinatsioon F, B või A. Kui prille kaitseks suure kiirusega liikuvate osakeste eest kasutada tavalist dioptriiliste prillide peal, võivad nad viimastele löögienergiat üle anda, põhjustades nii kasutajale vigastuste ohtu. Vajadusel kaitsta suure kiirusega liikuvate osakeste löökide vastu piirtemperatuuridel määrगतastakse vastavad kaitseprillid löögikaitse tähise järel paikneva tähega T, s.t. FT, BT või AT. Kui löögikaitse tingliku tähise järel puudub täht T, kuuluvad kaitseprillid kasutamiseks ainult kaitseks suure kiirusega liikuvate osakeste vastu ümbritseva õhu temperatuuril. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: See visiir on valgusläbivuse klassi 1 toode. Tavalistes valgustustingimustes (30 lx) võib vaja olla lisavalgusallikaid. Valgusläbivusega 55% standardse A valgusti puhul tuleb kasutada lisavastustust valgustugevusega vähemalt 43,5 luksi (lx). (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). ► **Ladustamine/Puhastus**: Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Pesemiseks ning desinfitseerimiseks kasutage leiget seebivett, kuivatage õrna lapiga. Keelatud on lahustite, abrasiivide või maski kahjustada võivate toodete kasutamine. Normaalsetes kasutustingimustes tagavad visiirid piisava kaitse 6 kuuks ja pikemaks ajaks (kuni 2 aastat).

LV ANTEVIDŽIAI- VISORPC: KOMPLEKTS AR 2 BEZKRĀSAS POLIKARBONĀTĀ SEJSEGIEM **VISOR-H**: SEJSEGA TURĒTĀJS **VISORPC MINI**: KOMPLEKTS AR 2 BEZKRĀSAS POLIKARBONĀTĀ SEJSEGIEM, PAREDŽĒTS VISOR-HOLD MINI **VISOR TORIC**: BEZKRĀSAS LIETS POLIKARBONĀTĀ SEJSEGS **VISORG MINI**: KOMPLEKTS AR 2 REŽGOTIEM SEJSEGIEM, PAREDŽĒTS VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER**: SEJSEGA TURĒTĀJS BŪVLAUKUMA KIVEREIR QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND **VISORG**: KOMPLEKTS AR 2 REŽGOTIEM SEJSEGIEM **VISOR-HOLD MINI**: SEJSEGA TURĒTĀJS BŪVLAUKUMA KIVERĒM GRANITE **BALBI 2**: SEJSEGA TURĒTĀJS AR BEZKRĀSAS POLIKARBONĀTĀ SEJSEGU **PICO 2**: SEJSEGA TURĒTĀJS AR REŽGOTU SEJSEGU **Lietošanas instrukcija**: UZSTĀDĪŠANA UN/VĀI NOREGULĒŠANA: Pasīnkti antveidžio iļņovas, privrtivnti ratu, privrtivntike, kad būtū galima privrtivnti antveidī. VISOR-HOLDER : privrtivntike adapteriis īs abiejū šalmo pusiū tam skirtose iļņovose. Iļšikite di slankiojānāis antveidžio dalīs ī šiuos adapteriis. Pārbaudiet aizsargstikla un kiveres izmēru un atbilstību tās lietotājām. Aizsargstikls ir jānovieto uz sejas vai uz galvas, kad lietotājs gatavojas darbam vai neiznamoto aizsargstiklu. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Šie antveidžiai skirti veidā ī akis apsaugoti nuo greitai skriejaņčū daleliu, nuo nestipriū smūgiū (120 m/s), kai yra aukšta temperatūra (55±2°С et -5±2°С), ir nuo skysčių pratekėjimū. PICO 2: Šie antveidžiai yra daugiausia skirti asmenims, dirbantiems žaliuosiuose plotouose, tvarkantiems brūzgynus, genėjantiems šakas. Šie antveidžiai suteikia apsaugą nuo nesmarkių detalių, skriejančių (45 m/s) greičiu. **Lietošanas termini**: Šie sejas aizsargi nav nepilnāosi n nepasargā pret smalkām putekļānām, pret šķidrūmū šķādatām (VISOR-G, VISOR-G MINI), pret izkusēšimū metāliem un karstām cietvielām (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), pret elektriskajiem apraudējumiem (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), pret gāzēm un pret infrasarkanajiem un ultravioletajiem starojumiem., epikēpijūm nelietot ārpus tā ierobežojumiem vai citam nolūkam kā tam, kam tas ir paredzēts. Neizmantotiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Šiuose antveidžiuose naudojamos medžiagos nėra žinomos kaip kancerogeninės ir toksinės. Tomēr iespējams, ka dažiem jutīgiem cilvēkiem var rasties alerģiskas reakcijas. Šādā gadījumā pārtrauciet jebkuru lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Aprīkojuma lietotājs ir personīgi atbildīgs par jebkuru šīs individuālās aizsardzības līdzekļa izmantošanu, kura nav saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajām norādēm, kā arī par instrukcijā sniegto drošības pasākumu, kas attiecas uz individuālās aizsardzības līdzekli, neievērošanu. ► ISPEJĪMAI: Reguliarai tikrinātie gamini ir pakeiskite visus subraizytus ir sugadintus antveidžius. Vēžkite ij atsargiai. Keičiamas dalis galima įsigyti, kreipkites dėl papildomos informacijos (keičiamosios ir surinkimo dalyse). ► ISPEJĪMAI IR PASTABOS DEL ANTEVIDŽIŲ IS POLIKARBONATO: Ja acu aizsargi, kas pasargā pret dalinām, kas pārvietojas lielā ātrumā, tiek nesāti vīrs redzi koriģējošajām standartā Brillēm, tie var izraisīt triecienu, tādējādi radot risku šīs aizsargierīces nesātājam. Ja Brillū stiklēm un rāimn nav viens un tas pats kods, tad šīs Brillēs atbilst tikai minimālajām aizsardzības prasībām. Lai lietošanas jomā atbilstu simbolam „8“, sejas aizsargam ir jābūt apzīmētām ar skalas skaitli 2-1.2 vai 2C-1.2 / 3-1.2 un jābūt vismaz 1,4 mm biežām. Lai acu aizsargš būtu atbilstošs pieteltojam nozarē ar simbolu 9, šim simbolam jābūt marķētam uz Brillū stiklēm un uz rāmjā kombinācijā ar simbolu F, B vai A. Ja acu aizsargi, kas pasargā pret dalinām, kas pārvietojas lielā ātrumā, tiek nesāti vīrs redzi koriģējošajām standartā Brillēm, tie var izraisīt triecienu, tādējādi radot risku šīs aizsargierīces nesātājam. Ja produkts nodrošina aizsardzību pret dalinām, kas pārvietojas lielā ātrumā galējās temperatūrās, vēlamais acu aizsargš tiks marķēts ar burtu T, kas novietots pēc ietekmes marķējuma, attiecīgi, FT, BT vai AT. Ja ietekmes marķējumam neseko T burts, acu aizsargš var tikt izmantots vienīgi aizsardzībā pret dalinām, kas pārvietojas lielā ātrumā istabas temperatūrā. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Šim sejas aizsargstiklam ir 1. klases gaismas neaurlaidība. Normālos apgaismojuma apstākļos (30 lux), var būt nepieciešami papildus aprīkojumi. Aizsargstiklam ar gaismas caurlaidību 55% un ar standartā marķētu 43,5 lux. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). ► **Glabāšanas/Tīrīšanas**: Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Tīrīt un dezinficēt ar siltu ziepianū ūdeni, nosusināt ar mitku lupatiņu. Tīrīšanai neizmantot šķīdinātājus, abrazīvus, agresīvus produktus. Izmantojams normālos apstākļos, šīs cepures nodrošina pietiekamu aizsardzību 6 mēnešus (līdz 2 gadiem).

LT Sejas aizsargi- VISORPC: 2 SKAIDRIŲ POLIKARBONATINIŲ STIKLIUKŲ RINKINYS **VISOR-H**: LENKTAS SKYDELIS **VISORPC MINI**: 2 SKAIDRIŲ POLIKARBONATINIŲ STIKLIUKŲ RINKINYS SU LAIKIKLIU **VISOR TORIC**: SKAIDRUS ĮSTATOMAS POLIKARBONATINIS STIKLIUKAS **VISORG MINI**: 2 TINKLELIŲ RINKINYS SU LAIKIKLIU **VISOR HOLDER**: LENKTAS SKYDELIS STATYBIEČIŲ ŠALMO SU KVARCU IR CIRKONIŲ **VISORG**: 2 TINKLELIŲ RINKINYS **VISOR-HOLD MINI**: UŽDARAS STATYBIEČIŲ ŠALMO SKYDELIS IS GRANITO **BALBI 2**: UŽDARAS SKYDELIS SU SKAIDRIUS POLIKARBONATINIŲ STIKLIUKŲ **PICO 2**: UŽDARAS SKYDELIS SU TINKLELIU **Naudolimo instrukcija**: INSTALIACIJA IR/ARBA REGULIAVIMAS: Pasīnkite antveidžio iļņovas prie antveidžio laikiklio segtukū. Ketvirti ratu pasukite segtukus, kad antveidis būtu pritvirtintas tinkamai. VISOR-HOLDER : Nostiprināt adapterus aizsargkiveres abās pusēs, šim nolūkam paredzētajos padziļinājumos. Ievietot abas bidāmās sejas aizsarga detaļas adapteros. Patīnkrīnkte, ar apsauginis veido skydelis yra virtai pritvirtintas ant laikiklio, o laikiklio atrama prie apsauginio šalmo. Apsauginis akių skydelis turi būti ant veido arba pakeltas virš galvos laikymo metu arba kai jūs nenaudojamais. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Šie sejas aizsargi ir izstrādāti, lai pasargātu seju un acis no vielu dalinām, kas pārvietojas ar lielu ātrumu, pret vidēja stipruma enerģijas izraisītajiem triecienuem (120 m/s) galējās temperatūrās (55±2°С un -5±2°С), kā arī pret šķidrūmumu. PICO 2: Šie sejas aizsargi ir izstrādāti galvenokārt darbam zālajās platībās, veicot izcīršanas, apfildzīšanas darbus. Tie nodrošina aizsardzību pret vājas enerģijas triecienuem, ko rada dalīnas, kas pārvietojas ar ātrumu (45m/s), taču ne tādā gadījumā. **Naudolimo aprīkojimal**: Šie antveidžiai nėra nelūžtanūs ir neapsaugo nuo plonų dalelių dalijū, skysčių pratekėjimū (VISOR-G, VISOR-G MINI), išsilydžiusio metalo ir karstų kietųjų kūnų (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), elektros rizikos (VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), dujų, infraraudonųjų ir ultravioletinių spindulių.. Nenaudokite įrangos vienai saugumo ribai, taip pat nenaudokite įrangos ten, kur ji nėra skirta naudoti. Nauduokite tik pagal paskirti, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Sejas aizsargu izgatavotās izmantotie materiāli nesatur kancerogēnas vai toksiskas vielas. Vis dėlto katrums jautriems žmonēms gali atsirasti alerģiniu reakciju. Tokiu atveju nutrauciet naudojimąsi ir kreipkites pagalbos i medicus. Naudotojas yra asmeniškai atsakingas už neatitinkančių šios instrukcijos nuostatų AAP naudojimą bei instrukcijose išvardytū saugumo priemonių nesilaikymą. ► Bridinājumi: Regulār pārbaudiet izstrādājumu un nomaiņiet sakrātoš un citādi bojātos sejas aizsargus. Uzmaniģi nomaiņiet bojātās detaļas. Aprīnāmās daļas ir pieejamas, sazinālies ar mums, lai iegūtu papildus informāciju (maīnas detaļas un montāžsna). ► Bridinājumi un piezīmas par polikarbonātu sejas aizsargiem: Leģišu apsauga nuo dideliu greičiu skriejaņčū daleliu naudojama su standartiniais oftalmologiniais akiniais gal perduoti smūgius ir taip sukelti pavojū naujotju. Jeigu leģis ir rēmaliai neturi to paties kodo F, B ir A, akiniai atitinka tik minimalus keliamus reikalavimus. Kad simbolis „8“ atitkly naudojimo šitū, veido apsauga turi būti filtru su skalės skaičiais 2-1.2 arba 2C-1.2 / 3-1.2 ir būti bent 1,4 mm storio. Kad akių apsauga atitkly naudojimo srities simboliu 9, simbolis turi būti an leģis ir turi rēmalij kartu su simboliu F, B arba A. Leģišu apsauga nuo dideliu greičiu skriejaņčū daleliu naudojama su standartiniais oftalmologiniais akiniais gal perduoti smūgius ir taip sukelti pavojū naujotju. Jeigu reikalinga apsauga nuo dideliu greičiu skriejaņčū daleliu aukštoje temperatūroje, leģišu apsauga žymina raiide T, kuri yra iš karto po žyma dėl smūgiu, tai reikiška FT, BT arba AT. Jei po žyma dėl smūgiu nėra raiide T, leģišu apsauga yra naudojama tik nuo dideliu greičiu skriejaņčū daleliu aplinkos temperatūroje. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Šis apsauginis akių skydelis priklauso 1 šviesos pralaidumo klasei. Esant normalioms apšvietimo sąlygoms (30 Lux), gali prireikti papildomo apšvietimo. Standartinės A šviesos 55% šviesos pralaidumas turi būti mažiausiai 43,5 luksų šviesos. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Laikymo/Valymo**: Laikyti originaliūose pakuoėse vēsumose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Galima valyti ir dezinfekuoti šiltu muiluotu vandeniu, nusausinoti švelniu skudurėliu. Niekada nenaudoti skiediklių, abrazyvinų ar kenksmingų medžiagų. Naudojant normaliomis sąlygomis, šie skydeliai užtikrina tinkamą apsaugą 6 ir daugiau mėnesių (iki 2 metų).

SV SKYDSDGLASÖGON- VISORPC: 2 ST OFÄRGADE NÄTVISIR I POLYKARBONAT **VISOR-H**: VISIRHÄLLARE **VISORPC MINI**: 2 ST OFÄRGADE NÄTVISIR I POLYKARBONAT FÖR VISOR-HOLD MINI **VISOR TORIC**: FORMSPRUTAT VISIR I OFÄRGAD POLYKARBONAT **VISORG MINI**: 2 ST NÄTVISIR FÖR VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER**: VISIRHÄLLARE FÖR SKYDSDSHJÄLM QUARTZ/ZIRCON/BASEBALL DIAMOND **VISORG**: 2 ST NÄTVISIR **VISOR-HOLD MINI**: VISIRHÄLLARE FÖR SKYDSDSHJÄLM GRANITE **BALBI 2**: OFÄRGAD VISIRHÄLLARE MED VISIR I POLYKARBONAT **PICO 2**: VISIRHÄLLARE MED NÄTVISIR **Användning**: FASTSÄTTNING OCHELLER JUSTERINGAR: För in skyddsglasögonens kronor i spårn på skyddsglasögonhällaren. Vrid ett kvarts varv för att hålla skyddsglasögonen på plats. VISOR-HOLDER : Fäst monteringsdetaljerna på hjälmens båda sidor i de avsedda spårn. För in visirhällaren båda skjutbara delar i dessa fästas. Kontrollera att visiret är korrekt monterat med visirhällaren och visirhällaren med hjälmens. Visiret ska vara positionerat på ansiktet eller upplyft ovanför huvudet för förvaring eller när det inte används. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Visiren är avsedda för att skydda ansikte och ögon mot höghastighetspartiklar, slag med medelhög energi (120 m/s) vid extrema temperaturer (mellan 55±2°C och -5±2°C) och mot vätskor. PICO 2: Dessa skyddsglasögon är främst konstruerade för personer som arbetar i grönområdet, och som utför röjningsarbeten och beskärningar. Visiren ger ett skydd mot slag med låg energi av höghastighetspartiklar 45 m/s. **Begränsningar**: Visiren är inte okrossbara och skyddar inte mot små damppartiklar, vätskestänk (för VISOR-G, VISOR-G MINI), smält metall och varm fast metall (för VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), elfara (för VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), gas, infraröd- och UV-strålning. Använd inte utrustning utöver dess gränser eller för ett annat ändamål än den för vilken den är konstruerad. Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionen ovan. De material som använts i skyddsglasögonen innehåller inga ämnen som är berägl cancerogena eller toxiska. Det är emellertid möjligt att vissa känsliga personer kan utveckla allergiska reaktioner. Om så är fallet, stoppa all användning och kontakta läkare. Denna personliga skyddsutrustning bör endast användas av utbildade och behöriga personer eller under uppsikt av en utbildad och behörig person. Användarens säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet, samt användarens förståelse av instruktionerna i denna broschyr. ► VARNING: Inspektera regelbundet produkten och ersätt alla skadade eller repade skyddsglasögon. Transporteras varsamt. Reservdelar finns. Kontakta oss för mer information om reservdelar och montering. ► VARNING & ANMÄRKNINGAR OM SKYDSDSGLASÖGON I POLYKARBONAT: De linsskydd mot höghastighetspartiklar som finns på skyddsglasögon i standardutförande kan vidareförmedla chocker och följaktligen medföra risker för användaren. Om linser och bågar inte har samma kod F, B eller A, upplyfjer skyddsglasögonen endast minimala krav. För att kunna följa fallet med användningssymbolen ”8”, så måste en ansiktsskärm vara anpassad med ett filter av skalan 2-1.2 eller 2C-1.2 / 3-1.2 och ha åtminstone en tjocklek på 1,4 mm. För att skyddsglasögonen ska överensstämma med användningsområdet med beteckningen 9 måste beteckningen återfinnas både på linserna och bägarna i kombination med beteckningen F, B eller A. De linsskydd mot höghastighetspartiklar som finns på skyddsglasögon i standardutförande kan vidareförmedla chocker och följaktligen medföra risker för användaren. Om skydd erfordras mot höghastighetspartiklar med extrema temperaturer, ska skyddsglasögonen ha en märkning med bokstaven T placerad omedelbart efter märkningen avseende mekanisk kontakt, dvs. FT, BT eller AT. Om märkningen mot mekanisk kontakt inte följs av bokstaven T, kan skyddsglasögonen endast användas mot höghastighetspartiklar av omgivningens temperatur. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Detta visir är i klass 1 för ljusöverföring. Under vanliga ljusförhållanden (30 lux) kan det vara nödvändigt med ytterligare ljuskällor. Med en ljusöverföring på 55% för en normal belysning A, ska minst 43,5 lux tillföras. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Förvaring/Rengöring**: Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljuskyddadt. Rengörs med ljummet tvålatten och efterterkos med mjuk yttrasa.. Använd aldrig lösningensmedel, slipmedel eller hälsoskadliga medel. Använda under normala förhållanden erbjuder dessa visir ett lämpligt skydd i 6 månader eller längre (upp till 2 år).

DA VISIR- VISORPC: SÆT MED 2 UDFARVEDE POLYKARBONAT-VISIRER **VISOR-H**: BESKYTTELSESKÆRMHOLDER **VISORPC MINI**: SÆT MED 2 UDFARVEDE POLYKARBONAT-VISIRER TIL VISOR-HOLD MINI **VISOR TORIC**: VISIR MED INJICERET UDFARVET POLYKARBONAT **VISORG MINI**: SÆT MED 2 TRÅDVISIRER TIL VISOR-HOLD MINI **VISOR HOLDER**: BESKYTTELSESKÆRMHOLDER TIL ARBEJDSPLADSHJELM QUARTZ/ZIRCON/BASEBALL DIAMOND **VISORG**: SÆT MED 2 TRÅDVISIRER **VISOR-HOLD MINI**: BESKYTTELSESKÆRMHOLDER TIL ARBEJDSPLADSHJELM GRANITE **BALBI 2**: VISIRBÆRESTYKKE MED UDFARVET POLYKARBONAT-VISIR **PICO 2**: VISIRBÆRESTYKKE MED TRÅDVISIR **Bruksanvisning**: UDFÖRELSE OG/ELLER INSTÄLLNING: Gliid visirets hak i styret på visirholderen. Drej styrene en kvart omgang for at holder visiret på plads. VISOR-HOLDER : Clips tilpasningsstykkerne fast på begge sider af hjelmen i de dertil beregnede hak. Sæt de to glidestykker på visirholderen i disse tilpasningsstykker. Kontrollér, at visiret er korrekt sat på visirbøjlen, og visirbøjlen på hjelmen. Visiret skal kunne placeres på ansigtet eller hæves over hovedet til opbevaring, eller når det ikke er i brug. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Disse visirer er designet til at beskytte ansigt og øjne mod partikler i stor hastighed, mod slag med middel energi (120 m/s) ved ekstreme temperaturer (55±2°C og -5±2°C) samt mod væsker. PICO 2: Dette visir er hovedsageligt beregnet til personer, der arbejder i grønne områder med arbejder som buskrydning, beskæring. De giver en basise beskyttelse mod slag med lav energi fra partikler i stor hastighed 45 m/s. **Anvendelsesbegrænsninger**: Disse visir kan gå itue og beskytter ikke mod fine støvpartikler, væskeprøf (for VISOR-G, VISOR-G MINI), flydende metal, varme faste legemer (for VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), el-risici (for VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), gas, infrarød og ultraviolet stråling., brug ikke udstyret udover de grænser eller til andre formål, end det er beregnet til. Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. De materialer, der er anvendt i dette visir indeholder ikke substanser, der er kendt for at være cancerfremkaldende eller giftige. Det kan imidlertid ikke udelukkes, at visse følsomme mennesker kan udvikle allergiske reaktioner. I så tilfælde skal brugen stoppes, og der skal søges læge. Brugeren er personligt ansvarlig for enhver anvendelse af dette personlige værnemiddel, der ikke måtte være i overensstemmelse med forskrifterne i denne vejledning, samt i tilfælde af ikke-overholdelse af de sikkerhedsforanstaltninger, der gælder for dette personlige værnemiddel og er formuleret i denne vejledning. ► ADVARSEL: Undersøg regelmæssigt Deres produkt og udskift ridsede eller beskadigede visirer. Transportér dem med omtanke. Reservedele kan være til rådighed, kontakt os for flere oplysninger (reservedele og samling). ► ADVARSEL & BEMÆRKNINGER OM VISIR AF POLYKARBONAT: Sikkerhedsbrillerne, der beskytter mod partikler, der projicerers med høj hastighed, og som bæres oven på briller med synskorrektion, kan videreføre stad og dermed medføre en risiko for brugeren. Hvis øjelasset og stellet ikke har samme kode, F, B eller A, opfylder sikkerhedsbrillerne kun de minimale krav. For at være i overensstemmelse med symbolet ”8” på brugsområdet, skal ansigtsbeskyttelsen være forsynet med et filter af skala nr. 2-1.2 eller 2C-1.2 / 3-1.2 og have en tykkelse på mindst 1,4 mm. For at øjenbeskyttelsen er i overensstemmelse med anvendelsesområdet, symbol 9, skal symbolet være markeret på øjelasset og på stellet kombineret med symbolet F, B eller A. Sikkerhedsbrillerne, der beskytter mod partikler, der projicerers med høj hastighed, og som bæres oven på briller med synskorrektion, kan videreføre stad og dermed medføre en risiko for brugeren. Hvis der kræves beskyttelse mod partikler, der projicerers med høj hastighed ved ekstreme temperaturer, skal den valgte øjenbeskyttelse være mærket med bogstavet T, der skal være placeret lige efter mærkningen af beskyttelsen mod stad, dvs. FT, BT eller AT. Hvis mærkningen af beskyttelse mod stad ikke er efterfulgt af bogstavet T, så sikkerhedsbrillerne kun anvendes mod partikler, der projicerers med høj hastighed ved omgivelsestemperatur. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Dette visir er klasse 1 for lysgennertrængning. Under normale belysningsforhold (30 Lux) kan det være nødvendigt med yderligere lyskilder. Med en lysgennertrængning på 55% for en normaliseret lystype A, skal der tilføres mindst 43,5 Lux. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Opbevaring/Rengørings**: Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleemballage. Rengør og desinficer i lukket sæbevand, tørres med en blød klud. Anvend aldrig opløsningsmidler, silbende eller skadelige produkter. Brudt under normale omstændigheder, giver disse visirer en tilstrækkelig beskyttelse i 6 måneder og dereover (op til 2 år).

FI VISIIRI- VISORPC: VERKKOVIISIIRIT, VÄRITÖN POLYKARBONAATTI, 2/PAKK **VISOR-H**: VISIIRINPIDIN **VISORPC MINI**: VERKKOVIISIIRIT VISIIRINPITIMEEN MINI, VÄRITÖN POLYKARBONAATTI, 2/PAKK **VISOR TORIC**: RUISKUVALETTU VISIIRI, VÄRITÖN POLYKARBONAATTI **VISORG MINI**: VERKKOVIISIIRIT - VISOR-HOLD MINI, 2/PAKK **VISOR HOLDER**: VISIIRINPIDIN TYÖMAAKYPÄRIN QUARTZ / ZIRCON / BASEBALL DIAMOND **VISORG**: VERKKOVIISIIRIT, 2/PAKK **VISOR-HOLD MINI**: VISIIRINPIDIN TYÖMAAKYPÄRIN GRANITE **BALBI 2**: VISIIRINPIDIKE, JOSSA VÄRITÖN POLYKARBONAATTIVISIIRI **PICO 2**: VISIIRINPIDIKE, JOSSA VERKKOVIISIIRI **Käyttöohjeet**: PÄÄLLEPÖIKEMIN JA/TAI SÄÄÖT: Liu'uta visiiri paikalleen pääpäänn kiinnikkeiden läpi. Kiinnitä visiiri paikolleen kiertämällä kiinnikkeitä ¼ kierrosta. VISOR-HOLDER : Napsauta sovittimet kypärän molemmilla puolilla tästä tarkoitusta varten oleviin koloihin. Asenna visiiriin pidikkeen kaksi liukuvaa osaa näihin sovittimiin. Varmista, että visiiri on kunnolla paikallaan kehukseessään, samoin kuin kehys kypärässä. Kiinnityksen on oltava sellainen, että visiiri voidaan asettaa kasvojen eteen ja nostaa tarvittaessa pään yli, kun visiiri ei ole käytössä. VISOR TORIC: Visiiri polykarbonaatti, standardin EN166 mukainen. Ja EN169. & VISOR-TORIC T5 : Tummuusaste 5. VISOR HOLDER: Materiaalit: PP/HDPE , Rakennuskypärään suunniteltu visiriirkehys, yhteensopiva : EN166, EN1731. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H: Nämä visiirit suojaavat kasvoja ja silmiä suurella nopeudella (120 m/s) lentäviltä keskienergisiltä kappaleilta, ääriämpötiloilta (55±2°C ja -5±2°C) sekä nesteiltä. PICO 2: Nämä visiirit on tarkoitettu etupäässä henkilöille, jotka työskentelevät metsässä perkausa- ja karsintaolosuhteissa. Visiirit suojaavat suurella nopeudella (45 m/s) lentäviltä pienenergisiltä kappaleilta. **Käyttörajoitukset**: Nämä visiirit eivät ole rikkoottomattomia eivätkä ne suojaa hienoilta polyhiukkasilta, nesteroskijoilta (koskee: VISOR-G, VISOR-G MINI), sululta ja kiinteiltä kuumilta metalleilta (koskee: VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), eivätkä sähköä (koskee: VISOR-PC, VISORPC-MINI, VISOR-G, VISOR-G MINI), kaasujen tai infrapuna- ja ultraviolettisäteilyn aiheuttamilta riskeiltä., varusteiden käytössä on esinnettävää niille asetettuja turvajärjely, eikä niitä saa käyttää tarkoituksin, joihin niitä ei ole tarkoitettu. Älä käytä yllä annettuiesta ohjeista poikkeavalla tavalla. Näissa visireissa käytetyt materiaalit eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Ertilyisen herkillä henkilöillä voi kuitenkin esiintyä allergisia reaktioita. Tuotteen käyttö on tällöin lopetettava ja on otettava yhteyts lääkäriin. Jos suojaavalla ei ole tssä annettujen määräysten mukainen tai jos suojaavallinen käyttöön liittyvä turvaohjeita ei noudateta, kaiken käytöön liittyvän vastuun kantaa käyttäjä henkilökohtaisesti. ► HUOMAUTUS: Tarkasta tuote säännöllisesti ja vaihda naarmuuntunut tai vahingoittunut visiiri uuteen. Käänny varaosia ja asennuksia koskevissa kysymyksissä meidän puoleemme. ► HUOMAUTUKSET JA MÄRKINNÄT POLYKARBONAATTIVISIIRIELLE: Nopeasti lentäviä hiukkasilla suojaavat lasit, joita käytetään standardityyppisen silmälasien päällä, voivat välittää iskuja ja sen seurauksena vaarantaa käyttäjän terveyden. Jos linssillä ja kehyksellä ei ole samoja F-, B- tai A-koodaje, suojaalasit täyttävät vain vähimmäisvaatimukset. Symbolilla ”8” merkityille käyttöalueille asetettujen vaatimusten täyttämiseksi kasvosuojeluksessa on oltava suodatin asteikolta 2-1.2 tai 2C-1.2 / 3-1.2, ja sen vähimmäispaksuuden on oltava 1,4 mm. Jotta silmien suojaus vastaisi merkin 9 mukaisia vaatimuksia, vaarantava käyttöä käyttäjän terveyden. Jos lasien on suojattava hiukkasilla korkeissa lämpötiloissa, valittavissa suojaalaitissa on oltava kirjaan T välittömästi iskunkestävyyttä koskevan merkin (FT, BT tai AT) jälkeinen. Jos iskunkestävyyttä koskevan merkin jälkeen ei ole merkitty T-kirjainta, suojaalasit suojaavat nopeasti lentäviltä hiukkasilta ainoastaan huoneenlämmössä. ► (GS-ET 29) VISOR FLASH: Tämä visiiri valonläpäisyluokka on 1. Normaaleissa valaistusolosuhteissa (30 lx) voidaan tarvita lisävalonlähtöä. Jotta valonläpäisy olisi 55% standardivalonlähtöellä A, valoa on saatava vähintään 43,5 lx. (30 Lux x 1.45 = 43,5 Lux). **Säilytys/Puhdistusta**: Säilytä ilmastoitua ja kuivassa paikassa pakkauselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Puhdistaja ja desinifoi laimealla saippuavedellä, kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen liuottimia tai hankaavia tai myrkyllisiä aineita. Normaaliolosuhteissa käytettynä nämä visiirit tarjoavat riittävän suojan vähintään 6 kuukaudeksi (enintään 2 vuodeksi).

:VISOR-H مزود شفاف واقی قناع **VISOR TORIC**: صغيرة قناع لقيضة - كربونات البولي شفاف واقی قناع 2 من عبوة **VISORPC MINI**: الوجه لواقي حامل**AR الأقتعة الواقيمّة**: عبوة مكونة من عدد 2 قناع واقی شفاف بالبولی كربونات **VISORPC**: عبوة مكونة من عدد 2 قناع واقی شفاف بالبولی كربونات البولي الوجه درج حامل**VISOR-HOLD MINI**: واقی قناع 2 عدد من مكونة مجموعة**VISORG**: الماس / الزرکون / الکرارتر من السلامة لخوذة الوجه درج حامل**VISOR HOLDER**: صغيرة قناع لقيضة - واقی قناع 2 من عبوة**VISORG MINI**: كربونات البولي **تعليّمات الاستخدام**: طريقة الارتداء أو التعديلات: أزلق فتحات الرؤیة بحامل واقی قناع**PICO**: الشفافة الكربونات بولي بوليمير مادة من واق قناع جانب إلى الواقی القناع ماسك**BALBI 2**: الجرانيّت من الخوذة من العلوي و الجزء الجرانيّت من الفاقعة السلامة لحوذات القناع الواقی في مّنبات حامل القناع. أدر المشابك بزواية قدرها 90 درجة لتثبيت القناع الواقی في مكانه. **VISOR-HOLDER**: ثبت (عن طريق الشبك) المحولات في الفتحات على كل جانب من حامل الخوذة. ادخل الأجزاء المتتلية من حامل القناع في هذه المهايئات. يرجى الفصل للتأكد من أن واقی الوجه ثابت في مكانه على الحامل وأن حامل القناع الواقی ثابت في مكانه و آمن على خوذة السلامة. سيسمح تصميم المجسم بوضع الدرغ على الوجه أو رفعه فوق الرأس عند عدم الحاجة. **VISOR TORIC**: توافق قناع البولي كربونات مع معيار EN166 وكذلك **VISOR-TORIC T5** و **EN169**. درجة الإعتام 5. **VISOR HOLDER**: المواد: **PP/HDPE**, صنّعت حوامل الأقتعة لحوذات السلامة الصناعية، متوافق مع: **EN 166, EN1731. BALBI 2: =VISOR-PC + VISOR-H**: هذه الأقتعة لحماية الوجه والعينين من الجسيمات المتوقّع أن تكون عالية السرعة وضد تأثيرات الطاقة المتوسطة (120/120) في درجات الحرارة القصوى (55 ± 2 و 2 ± 5 - درجة مئوية) وضد انسكبات السوائل. **PICO 2**: تم تصميم هذه الأقتعة بصورة رئيسية للأشخاص الذين يعملون في المنتزحات والحدائق أو الذين يقومون بأعمال التنظيف والتطهير أو التقليل. توفر حماية ضد تأثيرات الطاقة المنخفضة للجسيمات التي يتم إطلاقها بسرعة عالية (45 م/ث). **شيوذ الاستخدام**: تُعد تلك الأقتعة غير قابلة للكسر ولا تحمي من جزينات الغبار الناعم والرذائذ السوائل (فيما يخص**VISOR-G** ، **VISOR-G MINI** و **VISOR-G** ، **VISORPC-MINI** ، **VISOR-PC** ، و**VISORPC** و **VISOR-G** و **VISOR-G MINI** و **VISOR-G**) والغاز والأشعة تحت الحمراء والأشعة فوق البنفسجية. لا تستخدم هذه المعدة بما يتخطى الأغراض التي صنّعت من أجلها. تجنّب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا تحتوي المواد المستخدمة في هذه الأقتعة على مواد مسرطنة أو سامّة. ومع ذلك فقد يحدث لبعض الأشخاص الحساسية لتفاعلات حساسية. في هذه الحالة أوقف جميع الاستخدامات، واطلب المشورة الطبية. يكون المستخدم نفسه مسؤولاً عن استخدام معدات الوقاية الشخصية التي لا تتوافق مع المتطلبات المذكورة في هذا الدليل، وكذلك في حالات عدم الامتثال لتدابير السلامة الخاصة بمعدات الوقاية الشخصية المذكورة في هذا الدليل. ► التحذيرات: افحص بانتظام المنتج، واستبدال أي أقتعة تحتوي خدوش أو تالفة. احرص على نقل المنتجات بحرص وعناية شديدة. يمكن توفير قطع الغيار، اتصل بنا لمزيد من المعلومات (قطع الغيار والتجميع). ► التحذيرات والملاحظات على قناع واقی مز

8	Symbol for resistance against short circuit electric arc	VISOR TORIC CLEAR + VISOR H	
8-1-1 (GS-ET 29)		VISOR TORIC CLEAR + VISOR HOLDER VISOR FLASH + VISOR HOLDER	QUARTZ ZIRCON
9	Symbol for resistance against molten metal and hot solids	VISOR TORIC CLEAR + VISOR H VISOR TORIC T5 + VISOR H VISOR TORIC CLEAR + VISOR HOLDER VISOR TORIC T5 + VISOR HOLDER	QUARTZ ZIRCON

WARNING: When assembled with the DIAMOND V or DIAMOND V UP safety helmets, VISOR FLASH, VISOR TORIC CLEAR, VISOR TORIC T5 and VISOR PC do not protect against splashes of liquid, electrical arcs due short-circuits and molten metal or hot solids projections.
WARNING: When assembled with the VISOR PC MINI, the VISOR HOLD MINI does NOT provide protection against splashes of liquids (symbol 3).

Symbols	Designation and Field(s) of use	Visor and Visor-Holder
S	Symbol for increased robustness (Ø 22mm / 5.1 m/s)	VISOR G MINI + VISOR HOLDER MINI
F	Symbol for resistance against the low energy impacts of the particles launched at high speed (45 m/s)	VISOR G + VISOR H (PICO2) VISOR G + VISOR HOLDER VISOR G + VISOR HOLDER MINI
FT	Symbol for resistance against the low energy impacts of the particles launched at high speed (45 m/s) at extreme temperatures (55±2°C and -5±2°C).	VISOR FLASH + VISOR HOLDER
BT	Symbol for resistance against medium energy impacts from high-speed particles (120 m/s) at extreme temperatures (55±2°C and -5±2°C).	VISOR PC + VISOR H VISOR PC + VISOR HOLDER VISOR PC + VISOR HOLDER MINI VISOR PC MINI + VISOR HOLDER MINI
AT	Symbol for resistance against high energy impact (Ø 6 mm / 190 m/s) at extreme temperatures (55±2°C and -5±2°C).	VISOR TORIC CLEAR + VISOR H VISOR TORIC CLEAR + VISOR HOLDER VISOR TORIC T5 + VISOR H VISOR TORIC T5 + VISOR HOLDER

Note: Symbol S, F, A or B is attributed to the completed assembled product (Visor and Visor-Holder).

WARNING: VISOR G + VISOR HOLDER do not provide the intended protection when assembled on a BASEBALL DIAMOND safety helmet.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürünü bilgilendiren ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合 2016/425 (歐盟) 指令和下列标准的基本要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-soittoestesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **AR** الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (UE) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **AR** الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج



EN166:2001 **FR** Protection individuelle de l'oeil - Spécifications - **EN** Personal eye-protection - Specifications - **ES** Protección individual de los ojos - Especificaciones - **IT** Protezione personale degli occhi - Specifiche - **PT** Protecção individual dos olhos - Especificação - **NL** Oogbescherming - Eisen - **DE** Persönlicher Augenschutz - Anforderungen - **PL** Ochrona indywidualna wzroku przed licznymi zagrożeniami - **CS** Osobní prostředky k ochraně očí - Specifikace - **SK** Osobná ochrana zraku - špecifikácia - **HU** Személyi szemvédő eszközök - Specifikációk - **RO** Protecție individuală a ochilor. Specificații - **EL** Ατομική προστασία του οφθαλμού - Προδιαγραφές - **HR** Zaštitna oprema od mehaničkih udara - **UK** Засоби індивідуального захисту для очей - Технічні характеристики - **RU** Средства защиты глаз - Требования - **TR** Kişisel göz koruması - Spesifikasyonlar - **ZH** 个人眼部保护 - 规格参数 - **SL** Osebo varovanje oči - Specifikacije - **ET** Isiklikud silmakaitsevahendid - Spetsifikatsioonid - **LV** Individuāla acs aizsardzība - Specifikācijas - **LT** Asmeninė aki apsauga - specifikacijos - **SV** Ögonskydd - Specifikationer - **DA** Individuel øjenbeskyttelse - Specifikationer - **FI** Silmäsuojaimet - Tekniset tiedot - **A37** **FR** Oculaires - **EN** Oculars - **ES** Cristales - **IT** Lenti - **PT** Lentas - **NL** Glazen - **DE** Sichtscheiben - **PL** Okularów - **CS** Zorníků - **SK** Skiel - **HU** Lencse - **RO** Lentilelor - **EL** προσοφθαλμιο - **HR** Stakala - **UK** Лінз - **RU** Линз - **TR** Cam - **ZH** 目鏡 - **SL** Stekel - **ET** Okulaari - **LV** Okulāru - **LT** Lęšių - **SV** Linse - **DA** Øjglas - **FI** Linssien - **A36** **FR** Montures - **EN** Frame - **ES** Monturas - **IT** Montature - **PT** Armações - **NL** Montuur - **DE** Brillengestelle - **PL** Mocowania - **CS** Obrouček - **SK** Rámu - **HU** Szemüvegkeret - **RO** Ramelor - **EL** πλαίσιο - **HR** Sklapanja - **UK** оправі оправі - **RU** Оправы - **TR** Çerçeve - **ZH** 安装 - **SL** Sestavljanje - **ET** Raamide - **LV** Rāmju - **LT** Rėmelių - **SV** Ram - **DA** Stel - **FI** Kehysten - **AR** الوقاية الشخصية للعين - المواصفات - **A37** العينية عدسة المجهر **A36** إطار النظارات

EN170:2002 **FR** Filtres pour l'ultraviolet - **EN** Ultraviolet filters - **ES** Filtrros para el ultravioleta - **IT** Filtri ultravioletti - **PT** Filtrros ultravioletas - **NL** Ultravioletfilters - **DE** Ultraviolettschutzfilter - **PL** Filtry chroniące przed nadfioletem - **CS** Filtry proti ultrafialovému záření - **SK** Filtre proti ultrafialovému žiareniu - **HU** Ultraibolya-szűrők - **RO** Filtre pentru ultraviolet. - **EL** Φίλτρα υπεριώδους - **HR** Filtri za zaštitu od ultraljubičastog zračenja - **UK** Ультрафіолетові фільтри - **RU** Ультрафиолетовые фильтры - **TR** Ultraviyole filtreler - **ZH** 紫外线过滤器 - **SL** Ultravijolični filtri - **ET** Ultravioletfiltrid - **LV** Ultravioletā starojuma filtri - **LT** Ultravioletinių spindulių filtrai - **SV** UV-filter - **DA** Ultraviolette filtre - **FI** Ultraviolettisuodattimet - **A91** **FR** échelon - **EN** echelon - **ES** Nivel - **IT** Scala - **PT** Escalão - **NL** Graad - **DE** Schutzstufe - **PL** Skok - **CS** stupeň - **SK** Stupeň - **HU** Skála - **RO** Eșalon - **EL** Κλιμάκιο - **HR** Stupanj - **UK** Рівень - **RU** уровень затемнения - **TR** Dizilç - **ZH** 梯级 - **SL** stopnja - **ET** skaala - **LV** līmenis - **LT** pakopa - **SV** Grad - **DA** trin - **FI** taso - **AR** مرشحات الأشعة فوق البنفسجية - **A91** نسق

EN169:2002 **FR** Filtrres oculaires pour le soudage et les techniques connexes - **EN** Ocular filters for welding and related techniques - **ES** Filtrros oculares para la soldadura y las técnicas conexas. - **IT** Filtri oculari per la saldatura e le tecniche connesse. - **PT** Filtrros oculares para soldadura e técnicas afins. - **NL** Filters voor laswerken en aanverwante technieken. - **DE** Filter für das Schweißen und ähnliche Techniken - **PL** Filtry optyczne do spawania i techniki pokrewnych - **CS** Osobní prostředky k ochraně očí - Filtry pro svařování a podobné technologie. - **SK** Filtre na zvarovanie a podobné práce - **HU** Szemvédő szűrők hegesztéshez és kapcsolódó műveletekhez - **RO** Protecție individuală a ochilor. Filtre pentru sudură și tehnici conexe. - **EL** Οφθαλμικά φίλτρα για τη συγκόλληση και τις συναφείς τεχνικές - **HR** Filtri za zaštitu očiju kod zavarivanja i srodnih tehnika - **UK** Очні фільтри для зварювання і споріднених технологій - **RU** Окулярные фильтры для использования при сварке и сопряжённых процессах - **TR** Kaynak ve ilgili tekniklere yönelik göz filtreleri - **ZH** 用于焊接和相关作业的护眼目镜 - **SL** Filtri za varilne in sorodne tehnike - **ET** Silmakaitsefiltrid keevitustööde ja seonduvate tehnikate jaoks - **LV** Filtri metināšanai un līdzīgiem tehniķiem darbiem - **LT** Akių apsaugos filtrai suvirinimo ir susijusiems darbam - **SV** Ögonfilter vid svetsarbete eller likartat arbete - **DA** Øjenfiltere til svejsning og tilhørende teknikker - **FI** Linssisuodattimet hitsaus- yms. töitä varten - **A37** **FR** Oculaires - **EN** Oculars - **ES** Cristales - **IT** Lenti - **PT** Lentas - **NL** Glazen - **DE** Sichtscheiben - **PL** Okularów - **CS** Zorníků - **SK** Skiel - **HU** Lencse - **RO** Lentilelor - **EL** προσοφθαλμιο - **HR** Stakala - **UK** Лінз - **RU** Линз - **TR** Cam - **ZH** 目鏡 - **SL** Stekel - **ET** Okulaari - **LV** Okulāru - **LT** Lęšių - **SV** Linse - **DA** Øjglas - **FI** Linssien - **A91** **FR** échelon - **EN** echelon - **ES** Nivel - **IT** Scala - **PT** Escalão - **NL** Graad - **DE** Schutzstufe - **PL** Skok - **CS** stupeň - **SK** Stupeň - **HU** Skála - **RO** Eșalon - **EL** Κλιμάκιο - **HR** Stupanj - **UK** Рівень - **RU** уровень затемнения - **TR** Dizilç - **ZH** 梯级 - **SL** stopnja - **ET** skaala - **LV** līmenis - **LT** pakopa - **SV** Grad - **DA** trin - **FI** taso - **AR** واقيات العين الخاصة بأعمال اللحام وما يتصل بها - **A37** العينية عدسة المجهر **A91** نسق

EN1731:2006 **FR** Protecteurs de l'oeil et de la face de type grillagé, à usage industriel et non industriel, pour la protection contre les risques mécaniques et/ou contre la chaleur - **EN** Mesh type eye and face protectors for industrial and non-industrial use against mechanical hazards and/or heat. - **ES** Protectores de los ojos y de la cara de tipo rejilla, de uso industrial y no industrial, para la protección contra riesgos mecánicos y/o contra el calor - **IT** Protettori dell'occhio e della faccia muniti di griglia, ad uso industriale e non, per la protezione contro i rischi meccanici e/o contro il calore - **PT** Protectores dos olhos e da face do tipo rede, para uso industrial e não industrial, para a protecção contra os riscos mecânicos e/ou contra o calor. - **NL** Oog- en gezichtsschermers type roosterwerk, voor industrieel en niet-industrieel gebruik, voor de bescherming tegen mechanische risico's en/of hitte - **DE** Augen- und Gesichtsschutzgitter für industrielle und andere Anwendungen, zum Schutz vor mechanischen Gefahren bzw. Hitze. - **PL** Osłony wzroku i twarzy typu siatkowego, do użytku przemysłowego i nieprzemysłowego, do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi i/lub przed gorącem. - **CS** Prostředky z pleťiva k ochraně očí a obličejů před mechanickým poškozením a/nebo teplem pro profesionální a běžné použití - **SK** Pletivový chránič očí a tváre pre priemyselné a nepriemyselné použitie proti mechanickým rizikám a/alebo teplu. - **HU** Rácson szem- és arcvédők ipari és nem ipari használatra, mechanikus behatások és/vagy hő ellen - **RO** Protectori ai ochilor și feței, tip sită, de uz industrial și neindustrial, împotriva riscurilor mecanice și/sau împotriva căldurii - **EL** Προστατευτικά του οφθαλμού και του προσώπου δικτυωτού τύπου, για βιομηχανική και μη βιομηχανική χρήση, για την προστασία από μηχανικούς κινδύνους ή/και από τη θερμότητα - **HR** Mrežasti štitnik za oči i lice, za industrijsku i (ili ne industrijsku) i uporabu, za zaštitu od mehaničkih rizika i/ili toplote. - **UK** Засоби індивідуального захисту для очей і обличчя - по типу сітки для промислового і непромислового використання для захисту від механічних ризиків і / або від високих температур - **RU** Устройства сетчатого типа для защиты глаз и лица для промышленного и непромышленного применения, для защиты от механических рисков и/или от жара - **TR** Mekanik tehnikelere ve/veya ısıya karşı endüstriyel ve endüstriyel amaçlı olmayan kullananıma yönelik kafes tipi göz ve yüz koruyucuları. - **ZH** 工业及非工业用网式眼部与面部防护, 防止机械伤害与/或防热 - **SL** Ščitniki za oči in obraz za industrijsko in neindustrijsko uporabo za varovanje pred mehanskimi nevarnostmi in/ali toploto - **ET** Tööstuslikud ja mittetööstuslikud võrest silma- ja näokaitsevahendid, mehaaniliste riskide ja/või kuumuse vastu - **LV** Tīklveida acu un sejas aizsargi rūpnieciskam un nerūpnieciskam lietojumam aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem un/vai pret karstumu - **LT** Tinklinės akių ir veido apsaugos priemonės nuo mechaninių pavojų ir ne pramoniniams tikslams. - **SV** Ögon-och ansiktsskydd av nättyg, för industriell eller icke-industriell användning mot mekaniska och/eller värmeriska - **DA** Øjen- og ansigtsskyttelse af trådtypen til både industrimæssige og ikke-industrimæssige anvendelse til beskyttelse mod mekaniske risici og/eller varme - **FI** Mekaanista riskeltä ja/ai kuumuudelta suojaavat verkkoaranteiset silmä- ja kasvonsuojaimet teollisuus- ja muuhun käyttöön. - **A37** **FR** Oculaires - **EN** Oculars - **ES** Cristales - **IT** Lenti - **PT** Lentas - **NL** Glazen - **DE** Sichtscheiben - **PL** Okularów - **CS** Zorníků - **SK** Skiel - **HU** Lencse - **RO** Lentilelor - **EL** προσοφθαλμιο - **HR** Stakala - **UK** Лінз - **RU** Линз - **TR** Cam - **ZH** 目鏡 - **SL** Stekel - **ET** Okulaari - **LV** Okulāru - **LT** Lęšių - **SV** Linse - **DA** Øjglas - **FI** Linssien - **A36** **FR** Montures - **EN** Frame - **ES** Monturas - **IT** Montature - **PT** Armações - **NL** Montuur - **DE** Brillengestelle - **PL** Mocowania - **CS** Obrouček - **SK** Rámu - **HU** Szemüvegkeret - **RO** Ramelor - **EL** πλαίσιο - **HR** Sklapanja - **UK** оправі оправі - **RU** Оправы - **TR** Çerçeve - **ZH** 安装 - **SL** Sestavljanje - **ET** Raamide - **LV** Rāmju - **LT** Rėmelių - **SV** Ram - **DA** Stel - **FI** Kehysten - **AR** لوازم وقاية شبكة العين والوجه من المخاطر الميكانيكية والحرارية للاستخدام الصناعي والغير صناعي - **A37** العينية عدسة المجهر **A36** إطار النظارات

GS-ET 29:2011-05 **FR** Exigences additionnelles protection arc électrique. - **EN** Additional requirements electric arc protection. - **ES** Requisitos adicionales de protección para el arco eléctrico. - **IT** Esigenze particolari di protezione da arco elettrico. - **PT** Requisitos adicionais de protecção do arco eléctrico. - **NL** Bijkomende vereisten voor bescherming tegen elektrische bogen. - **DE** Zusatzanforderungen für Schutz gegen Lichtbogen. - **PL** Wymagania dodatkowe wobec ochrony przed łukiem elektrycznym. - **CS** Další požadavky na ochranu při svařování elektrickým obloukem. - **SK** Doplnkové požiadavky na ochranu pred elektrickým oblúkom. - **HU** Elektromos iv elleni védelemre vonatkozó pótelőírások. - **RO** Cerințe suplimentare protecție arc electric. - **EL** Πρόσθετες απαιτήσεις προστασίας ηλεκτρικού τόξου. - **HR** Dodatni zahtjevi za zaštitu od električnog luka. - **UK** Додаткові вимоги до дугового захисту. - **RU** Дополнительные требования по защите от воздействия электрической дуги. - **TR** Elektrik arkı için ilave koruma gereksinimleri. - **ZH** 保护电弧的额外要求。 - **SL** Dodatne zahteve za zaščito pred električnim oblomom. - **ET** Täiendavad kaitseühendused elektrikaare vastu. - **LV** Papildu prasības lokizlādes aizsardzībai. - **LT** Papildomi reikalavimai elektros lanko apsaugai. - **SV** Ytterligare säkerhetskrav för elektrisk båg. - **DA** Ekstra beskyttelseskrav ved lysbue. - **FI** Kaarihitsaukseen liittyvät lisäsuojausvaatimukset. - **A37** **FR** Oculaires - **EN** Oculars - **ES** Cristales - **IT** Lenti - **PT** Lentas - **NL** Glazen - **DE** Sichtscheiben - **PL** Okularów - **CS** Zorníků - **SK** Skiel - **HU** Lencse - **RO** Lentilelor - **EL** προσοφθαλμιο - **HR** Stakala - **UK** Лінз - **RU** Линз - **TR** Cam - **ZH** 目鏡 - **SL** Stekel - **ET** Okulaari - **LV** Okulāru - **LT** Lęšių - **SV** Linse - **DA** Øjglas - **FI** Linssien - **A36** **FR** Montures - **EN** Frame - **ES** Monturas - **IT** Montature - **PT** Armações - **NL** Montuur - **DE** Brillengestelle - **PL** Mocowania - **CS** Obrouček - **SK** Rámu - **HU** Szemüvegkeret - **RO** Ramelor - **EL** πλαίσιο - **HR** Sklapanja - **UK** оправі оправі - **RU** Оправы - **TR** Çerçeve - **ZH** 安装 - **SL** Sestavljanje - **ET** Raamide - **LV** Rāmju - **LT** Rėmelių - **SV** Ram - **DA** Stel - **FI** Kehysten - **AR** متطلبات إضافية لحماية القوس الكهربائية. **A37** العينية عدسة المجهر **A37BIS** العينية عدسة المجهر **A76** صف دراسي **A35** درجة انتقال الخفيفة الطبقة = 1 : (VLT(D65) < 75% ≥ 50%). **A36**: الدرجة 0: (VLT(D65) ≥ 75%). **AR** إطار النظارات

FR USA STANDARDS - **EN** USA STANDARDS - **ES** USA STANDARDS - **IT** Norme USA - **PT** USA STANDARDS - **NL** Amerikaanse normen - **DE** Normen in den USA - **PL** Normy USA - **CS** Normy USA - **SK** Normy USA - **HU** USA szabványok - **RO** Standarde SUA - **EL** Πρότυπα ΗΓΙΑ - **HR** Američke norme - **UK** USA STANDARDS - **RU** USA STANDARDS - **TR** USA STANDARDS - **ZH** USA STANDARDS - **SL** USA STANDARDS - **ET** USA STANDARDS - **LV** USA STANDARDS - **LT** USA STANDARDS - **SV** USA STANDARDS - **DA** USA STANDARDS - **FI** USA STANDARDS -

AR المعايير الأوروبية والأمريكية

ANSI Z87.1-2010 & 2015 FR	
ANSI	ANSI
A38 <p>B02</p>	ANSI
ANSI Z87.1-2010 & 2015 FR Institut Américain de Normalisation - Dispositifs professionnels et éducatifs de protection des yeux et du visage - EN American National Standards Institute - Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices - ES Instituto Nacional Estadounidense de Estándares: Dispositivos profesionales y de capacitación de protección para los ojos y el rostro - IT American Standards Institute - Dispositivi professionali ed educativi per la protezione degli occhi e del viso - PT Instituto Americano de Normalização - Dispositivos profissionais e educativos de proteção dos olhos e do rosto - NL American National Standards Institute - Professionele en educatieve uitrusting voor de bescherming de ogen en het gezicht - DE Amerikanisches Institut für Normung – Augen- und Gesichtsschutz für Beruf und Ausbildung - PL Amerykański Instytut Standardyzacji – Profesjonalne i szkoleniowe urządzenia do ochrony oczu i twarzy - CS Americký úřad pro normalizaci – Profesionální a výukové prostředky pro osobní ochranu očí a obličeje - SK Americký inštitút pre normalizáciu – profesionálne a vzdelávacie pomôcky na ochranu očí a tváre - HU Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet - Munka vagy oktatás során használandó szem- és arcvédelmi eszközök - RO Institutul American de Standardizare – Dispozitive profesionale și educative de protecție a ochilor și a feței - EL Αμερικανικό Ινστιτούτο Τυποποίησης - Επαγγελματικές και εκπαιδευτικές διατάξεις προστασίας των οφθαλμών και του προσώπου - HR Američki nacionalni institut za standardizaciju - Zaštitna oprema za zaštitu očiju i lica tijekom rada ili obuke. - UK Американський національний інститут стандартизації - професійні та тренувальні пристрої особистого захисту очей та обличчя - RU Американский Национальный Институт Стандартов - Профессиональные и учебные средства для защиты глаз и лица - TR Amerikan Ulusal Standart Enstitüsü - Mesleki ve Eğitimsel Kişisel Göz ve Yüz Koruma Cihazları - ZH 美国国家标准学会 - 面部及眼部防护的专业教育设备 - SL Ameriški inštitut za standardizacijo - Strokovne in izobraževalne naprave za zaščito oči in obraza - ET Amerika Standardiinstituut (Institut Américain de Normalisation) - Professionaalsed ja õppestatbarised silma- ja näokaitsevahendid - LV Amerikas Standardizācijas Institūts - profesionālās un izglītības aizsardzības ierīces acīm un sejai - LT Amerikos nacionalinis standartizacijos institutas - Prietaisai akių ir veido apsaugai, skirti profesionaliam naudojimui ir mokymui - SV American National Standards Institute – Anordningar för professionell användning och utbildning för skydd av ögon och ansikte - DA American National Standards Institute (det amerikanske institut for standarder) - Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices (arbejds- og uddannelsesmæssige personlige øjen- og ansigtsbeskyttelsesanordninger) - FI American National Standards Institute - Silmä- ja kasvosuojaimet ammatti- ja opetuskäyttöön. - A38 FR Performances - EN Performances - ES Desempeño - IT Prestazioni - PT Desempenhos - NL Prestaties - DE Schutzleistungen - PL Parametry eksploatacyjne - CS Parametry - SK Účinnosť - HU Teljesítmények - RO Performanțe - EL Αποδοσίες - HR Zaštitna odjeća protiv toplinskog opterećenja električnog luka. - UK Робочі характеристики - RU Эксплуатационные характеристики - TR Performanslar - ZH 性能 - SL Učinkovitost - ET Käsitsemadused - LV Lietošana - LT Savybės - SV Prestanda - DA Ydelse - FI Suojautaso - B02 FR Résistance à l'impact - EN Impact resistance - ES Resistencia al impacto - IT Resistenza all'impatto - PT Resistência ao impacto - NL Bestendigheid tegen stoten/vallen - DE Stoßfestigkeit - PL Odporność na uderzenia - CS Odolnost vůči nárazům - SK Odolnosť voči nárazům - HU Ellenállás a behatásokkal szemben - RO Rezistență la șoc - EL Αντίσταση στην πρόσκρουση - HR otpornost na udarce - UK Ударостійкість - RU Ударопрочность - TR Darbeye dayanıklılık - ZH 抗冲击性 - SL Odpornost proti udarcem - ET Löögiindlus - LV Trieciensiturlība - LT Atsparumas smūgiams - SV Slagtalighet - DA Stødmodstand - FI Iskunkesto -	
AR المعهد القومي الأمريكي للمقاييس - أجهزة حماية العين والوجه الشخصية المهنية والتعليمية A38 عروض الأداء B02 مقاومة التآثير	

VISORPC : EN166 : A37: 1BT, Colour : Clear - Size : No size <p>ANSI/ISEA Z87.1: Z87+ D3</p> VISORPC MINI : EN166 : A37: 1BT, Colour : Clear - Size : No size <p>VISORG : EN1731 : A37: F, Colour : Black - Size : No size <p>VISORG MINI : EN1731 : A37: S, Colour : Black - Size : No size <p>VISOR TORIC CLEAR: EN170:2002 : A91: UV 2C-1.2 - EN166 : A37: 1AT 89, Colour : Clear <p>ANSI/ISEA Z87.1: Z87+ U6 D3</p> VISOR TORIC T5: EN169 : 5 A91: UV 2C-1.2 - EN166 : A37: 1AT 89, <p>ANSI/ISEA Z87.1: Z87+ U6 W5 D3</p> VISOR-H : EN166 : A36: VISOR TORIC :389 AT /T5 :39 AT Colour : Grey - Size : No size <p>VISOR HOLDER : GS-ET 29:2011-05 : A37: 8-1 - EN1731 : A36: VISORG:F - EN166 : A36: VISOR-PC:3BT,VISOR-TORIC:389AT Colour : Black - Size : No size <p>VISOR-HOLD MINI : EN1731 : A36: VISORG:F VISORGMINI:S - EN166 : A36: VISORPC:3BT VISORPCMINI:BT Colour : Black - Size : No size <p>BALBI 2 : EN166 : A37: 1BT,A36: 3BT Colour : Yellow - Size : No size <p>PICO 2 : EN1731 : A37: F,A36: F Colour : Yellow-Black - Size : No size</p></p></p></p></p></p></p>	
--	--

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típusátvitványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πρωτόκολλό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İnceleme Yeri (modül B) gerçekleştirilen ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELI tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübhindamisteinendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulī) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulī) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyypitarkastuskokeesta. -

CERTOTTICA (0530) - ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA - 32013 LONGARONE BL ITALIE.

CRITT SPORT LOISIRS DE POITOU (0501) - ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT 86100 CHATELLERAULT FRANCE.
DIN CERTCO GESSELLSCHAFT (0196) - FÜR KONFORMITTSBEWERTUNG MBH - ALBOINSTRASSE 56 12103 BERLIN ALLEMAGNE.

FR Organisme Notifié en charge de l'évaluation de la conformité au type de l'EPI produit (module C2 ou module D). - **EN** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **ES** Organismo notificado a cargo de la evaluación de conformidad del tipo de EPI producido (módulo C2 o módulo D). - **IT** Ente Notificato incaricato della valutazione della conformità del modello dell'EPI prodotto (Modulo C2 o modulo D). - **PT** Organismo Notificado responsável pela avaliação da conformidade do tipo de EPI produzido (módulo C2 ou módulo D). - **NL** De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de conformiteitsevaluatie van het PBM-product (module C2 of module D). - **DE** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **PL** Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za ocenę zgodności z typem ŚOI (modul C2 lub D). - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který má na starosti vyhodnocení souladu s příslušným typem výrobku OOP (modul C2 nebo modul D). - **SK** Notifikovaný orgán povolený schvalovaním súladu s typom OOPP (modul C2 alebo D). - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amelynek feladata a gyártott EPE típusmegfelelőségének vizsgálata (C2 modul vagy D modul). - **RO** Organism notificat responsabil cu evaluarea conformității de tip a EPI produs (modulul C2 sau modulul D). - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τον τύπο του παραγόμενου ΜΑΠ (ενότητα C2 ή ενότητα D). - **HR** Prijavljeno tijelo nadležno za ocjenu sukladnosti s tipom OZO proizvođa (modul C2 ili modul D). - **UK** Нотифікований орган, який відповідає за оцінку відповідності типу виробленого ЗІЗ (модуль C2 або модуль D). - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведенного СИЗ (модуль C2 или модуль D). - **TR** Üretilmiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu deęerlendirilmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebne zaščitne opreme (modul C2 ali modul D). - **ET** Toetudut isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa preces atbilstības novērtēšanu (C2 modulīs vai D modulīs). - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už pagaminatą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulīs). - **SV** Notified Body in charge of the evaluation of conformity to type of the produced PPE (module C2 or module D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarviointista (P2-moduuli tai D-moduuli). -

AR اخبار الهيئة المسؤولة عن تقييم المطابقة مع نوع معدات الحماية الشخصية المنتجة (الوحدة C2 أو الوحدة D)

APAVE SEUDEUROPE (0082) - CS60193 13322 MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE. (VISOR HOLDER)

PART 4

FR Marquage: •SIGNIFICATION MARQUAGES: Δ Identification du fabricant / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norme pour la protection individuelle de l'œil - Spécifications/ EN1731:2006: Norme pour les protecteurs de l'œil et de la face de type grillagé/ 2C-1,2: Numéro d'échelon (filtre seulement) / 1: Symbole de la classe optique (Elevée) A: Symbole de résistance aux impacts à haute énergie de particules lancées à grande vitesse (190 m/s)/ B: Symbole de résistance aux impacts à moyenne énergie de particules lancées à grande vitesse (120 m/s)/ F: Symbole de résistance aux impacts à basse énergie de particules lancées à grande vitesse (45 m/s)/ S: Symbole de solidité renforcée (Ø 22mm / 5,1 m/s)/ T: Symbole de résistance aux particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2°C et -5±2°C)/ 3: Symbole de résistance aux liquides (gouttelettes et éclats essuyés) / 8: Symbole de résistance à un arc électrique de court-circuit/ 9: Symbole de résistance au métal fondu et aux solides chauds. Note : Le symbole S, F, A ou B est attribué à l'ensemble du produit monté (Visière + porte-visière). Lorsq'assemblées sur un casque de chantier DIAMOND V ou DIAMOND V UP, ces visières ne fournissent pas de protection contre les éclaboussures de liquides, les arcs électriques de court-circuits et les projection de métaux fondus et solides chauds. AVERTISSEMENT: Lorsq'assemblé avec le VISOR PC MINI, le VISOR HOLD MINI ne fournit PAS de protection contre les éclaboussures de liquides (symbole 3). AVERTISSEMENTS: VISOR G + VISOR HOLDER ne fournissent pas la protection attendue lorsque les protecteurs sont assemblés avec un casque de sécurité BASEBALL DIAMOND.

EN Marking: •MARKINGS MEANING: Δ Identification of the manufacturer / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Standard for personal protection of the eyes - Specifications/ EN1731:2006: Standard for metal mesh type eye and face shields/ 2C-1,2: Scale number (filters only)/ 1: Optical class symbol (High)/ A: Symbol for resistance against high energy impact (Ø 6 mm / 190 m/s)/ B: Symbol for resistance against medium energy impacts from high-speed particles (120 m/s)/ F: Symbol for resistance against the low energy impacts of the particles launched at high speed (45 m/s)/ S: Symbol for increased robustness (Ø 22mm / 5.1 m/s)/ T: Symbol for resistance against particles launched at high speed extreme temperatures (55±2°C & -5±2°C)/ 3: Symbol for resistance to the liquids (droplets or splashes)/ 8: Symbol for resistance against short circuit electric arc/ 9: Symbol for resistance against molten metal and hot solids. Note: Symbol S, F, A or B is attributed to the completed assembled product (Visor and Visor-Holder). When assembled with the DIAMOND V or DIAMOND V UP safety helmets, do not protect against splashes of liquid, electrical arcs due short-circuits and molten metal or hot solids projections. WARNING: When assembled with the VISOR PC MINI, the VISOR HOLD MINI does NOT provide protection against splashes of liquids (symbol 3). WARNINGS: VISOR G + VISOR HOLDER do not provide the intended protection when assembled on a BASEBALL DIAMOND safety helmet.

ES Marcación: •Significado de los pictogramas: Δ Identificación del fabricante / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma para la protección individual del ojo - Especificaciones/ EN1731:2006: Norma para los protectores de ojo y del rostro de tipo enrejado/ 2C-1,2: Clase de protección (filtro solamente) / 1: Símbolo de la clase óptica (Alta)/ A: Símbolo de resistencia a los impactos de alta energía de partículas lanzadas a gran velocidad (190 m/s)/ B: Símbolo de resistencia a los impactos de energía mediana de partículas lanzadas a gran velocidad (120 m/s)/ F: Símbolo de resistencia a los impactos de baja energía de partículas lanzadas a gran velocidad (45 m/s)/ S: Símbolo de la fuerza reforzada (Ø 22 mm / 5,1 m / s) / T: Símbolo de resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad a temperaturas extremas (55±2°C y -5±2°C)/ 3: Símbolo de resistencia a los líquidos (gotitas y salpicaduras) / 8: Símbolo de resistencia a un arco eléctrico de cortocircuito/ 9: Símbolo de resistencia al metal fundido y a los sólidos calientes. Nota: El símbolo S, F, A o B se atribuye al conjunto del producto armado (Visera + portavisera). Cuando estas viseras se colocan en un casco de obra DIAMOND V o DIAMOND V UP no proporcionan protección contra las salpicaduras de líquidos, los arcos eléctricos de cortocircuitos y las proyecciones de metales fundidos y de sólidos calientes. PRECAUCIÓN: Cuando se monta con el VISOR PC MINI, el VISOR HOLD MINI no proporciona protección contra las salpicaduras de líquidos (símbolo 3). ADVERTENCIA: VISOR G + VISOR HOLDER no ofrecen la protección esperada cuando se arman con un casco de seguridad BASEBALL DIAMOND.

IT Marcatura: •Significato delle figure: Δ Identificazione del costruttore / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma per la protezione individuale dell'occhio – Specifiche/ EN1731:2006: Norma per le protezioni dell'occhio e della faccia di tipo a graticole/ 2C-1,2: Numero della graduazione (solo filtro)/ 1: Simbolo della classe ottica (Elevata) A: Simbolo di resistenza agli impatti ad alta energia di particelle lanciate ad alta velocità (190 m/s)/ B: Simbolo di resistenza agli impatti di media energia di particelle lanciate ad alta velocità (120 m/s)/ F: Simbolo di resistenza agli impatti a bassa energia di particelle lanciate ad alta velocità (45 m/s)/ S: Simbolo di maggiore robustezza (Ø 22mm / 5,1 m/s)/ T: Simbolo di resistenza alle particelle lanciate ad alta velocità a temperature estreme (55±2°C e -5±2°C)/ 3: Simbolo di resistenza ai liquidi (goccioline e schizzi)/ 8: Simbolo di resistenza ad un arco elettrico di corto circuito/ 9: Simbolo di resistenza al metallo fuso ed ai solidi calidi. Nota : Il simbolo S, F, A o B viene attribuito all'insieme del prodotto montato (Visiera + porta visiera). Se montate su un elmetto da cantiere DIAMOND V o DIAMOND V UP, queste visiere non offrono protezione contro gli spruzzi di liquidi, archi di corto circuito e proiezioni di metallo fuso e solidi calidi. AVVERTENZA: Se assemblato insieme al VISOR PC MINI, il VISOR HOLD MINI NON garantisce la protezione gli schizzi di liquido (simbolo 3). AVVERTIMENTI: VISIERA G + PORTA VISIERA NON garantiscono la protezione prevista in caso di montaggio con elmetto di sicurezza BASEBALL DIAMOND.

PT Marcacão: •Significado dos pictogramas: Δ Identificação do fabricante / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma para a protecção individual do olho – Especificações/ EN1731:2006: Norma para a protecção do olho e do rosto do tipo rede/ 2C-1,2: Classe de protecção (filtro unicamente)/ 1: Símbolo da classe óptica (Elevada)/ A: Símbolo de resistência aos impactos de energia elevada de partículas lançadas a grande velocidade (190 m/s)/ B: Símbolo de resistência aos impactos de média energia de partículas lançadas a grande velocidade (120 m/s)/ F: Símbolo de resistência aos impactos de baixa energia de partículas lançadas a grande velocidade (45 m/s)/ S: Símbolo de força reforçada (Ø 22 milímetros / 5,1 m / s) / T: Símbolo de resistência às partículas lançadas a grande velocidade a temperaturas extremas (55±2°C e -5±2°C)/ 3: Símbolo de resistência aos líquidos (gotas e salpicos)/ 8: Símbolo de resistência ao metal fundido e aos sólidos quentes/ 9: Símbolo de resistência a um arco eléctrico de curto circuito. Nota: O símbolo S, F, A ou B é atribuído ao conjunto do produto montado (Visiera + suporte visiera). Quando montadas num capacete de segurança DIAMOND V ou DIAMOND V UP, estas viseiras não protegem contra os salpicos de líquidos, os arcos eléctricos de curto-circuitos e as projecções de metais fundidos e sólidos quentes. AVISO: Quando montado junto com o VISOR PC MINI, o VISOR HOLD MINI NÃO garante protecção contra respingos de líquidos (símbolo 3). RECOMENDAÇÕES: VISOR G + VISOR HOLDER não fornecem a protecção esperada se forem montados com uma máscara de segurança BASEBALL DIAMOND.

NL Markering: •Betekenis van de pictogrammen: Δ Identificatieteken van de fabrikant / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norm voor de individuele oogbescherming - specificaties/ EN1731:2006: Norm voor de bescherming van oog en gezicht met het ijzerdraadwerktype/ 2C-1,2: Beschermingsfactor (enkel voor de filter)/ 1: Symbool van optische klasse (hoog)/ A: Symbool van weerstand tegen impact met grote energie van deeltjes die met grote snelheid worden verspreid (190 m/s)/ B: Symbool van weerstand tegen impact met gemiddelde energie van deeltjes die met grote snelheid worden verspreid (120m/s)/ F: Symbool van weerstand tegen impact met lage energie van deeltjes die met grote snelheid worden verspreid (45 m/s) / 3: Symbool van kracht versterkt (Ø 22mm / 5,1 m / s)/ T: Symbool van weerstand tegen deeltjes die met grote snelheid worden verspreid bij extreme temperaturen (55±2°C en -5±2°C)/ 3: Symbool van weerstand tegen vloeïstoffen (druppels en spatten)/ 8: Symbool van weerstand bij vlakombog, t.b.v. kortsluiting/ 9: Symbool van weerstand tegen gesmolten metaal en hete vaste stoffen... Opmerking: Het symbool S, F, A of B wordt toegekend aan het gehele gemonteerde product (vizier + gezichtsschild). Als deze vizieren op een DIAMOND V of DIAMOND V UP werfhelm gemonteerd zijn, bieden ze geen bescherming tegen vloeibare spatten, vlamgaten naar aanleiding van kortsluiting en spatten van warm gesmolten of massief metaal. WAARSCHUWING: Als de VISOR HOLD MINI gecombineerd wordt met de VISOR PC MINI, verschaft het GEEN bescherming tegen spatende vloeïstoffen (symbool 3). WAARSCHUWINGEN: VISOR G + VISOR HOLDER bieden niet de verwachte bescherming als ze gecombineerd worden met een BASEBALL DIAMOND veiligheidshelm.

DE Kennzeichnung: •Bedeutung der Piktogramme: Δ Herstellerkennzeichen / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norm für den individuellen Augenschutz - Spezifikationen/ EN1731:2006: Norm für Augen- und Gesichtsschützer mit Netz/ 2C-1,2: Filterstärkennummer (nur bei Filterblenden) / 1: Symbol der optischen Klasse (hoch)/ A: Symbol für Beständigkeit gegen Einwirkung mit hoher Energie von Partikeln, die mit hoher Geschwindigkeit herumfliegen (190 m/s)/ B: Symbol für Widerstand gegen Einschläge mittlerer Energie von Teilchen, die mit großer Geschwindigkeit ausgetoßen werden (120 m/s)/ F: Symbol für Widerstand gegen Einschläge niedriger Energie von Partikeln, die mit großer Geschwindigkeit ausgetoßen werden (45 m/s)/ S: Symbol für Stärke verstärkt (Ø 22mm / 5,1 m / s) / T: Symbol für Widerstand gegen Partikel, die mit großer Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen ausgetoßen werden (55±2°C und -5±2°C)/ 3: Symbol für Widerstand gegen Flüssigkeiten (Tropfen oder Spritzwasser)/ 8: Symbol für Beständigkeit gegen den Lichtbogen eines Kurzschlusses/ 9: Symbol für Beständigkeit gegen flüssige Metalle und heiße Feststoffe. Hinweis: Das Symbol S, F, A oder B wird dem gesamten Produkt zugewiesen (Visier + Visierhalter). Bei der Verbindung mit einem Bauhelm DIAMOND V oder DIAMOND V UP bieten diese Schindelfer keinen Schutz gegen Flüssigkeitsspritzer, Lichtbögen bei Kurzschluss und spritzende geschmolzene Metalle sowie heiße Festkörper. WARNUNG: Bei der Montage mit dem VISOR PC MINI bietet das VISOR HOLD MINI KEINEN Schutz gegen Flüssigkeitsspritzer (Symbol 3). WARNHINWEISE: VISOR G + VISOR HOLDER bieten nicht den erwarteten Schutz, wenn sie mit einem Schutzhelm BASEBALL DIAMOND verbunden werden.

PL Oznakowanie: •Znaczenie piktogramów: Δ Identyfikacja producenta / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma dotycząca ochrony indywidualnej oka – Warunki/ EN1731:2006: Norma dotycząca ochraniaczy oka i twarzy typu siatkowego/ 2C-1,2: Numer stopnia (tylko filtr)/ 1: Symbol klasy optycznej (wyzsza) A: Symbol odporności na uderzenia cząstek dużej energii, wyrzucanych z dużą prędkością (190 m/s)/ B: Symbol odporności na średniej energii uderzenia cząstek wyrzucanych z dużą prędkością (120 m/s)/ F: Symbol odporności na uderzenia niskiej energii cząstek wyrzuczanych z dużą prędkością (45 m/s)/ S: Symbol odporności na sily wzmocnione (Ø 22mm / 5,1 m / s) / T: Symbol odporności na cząstki wyrzucane z dużą prędkością w skrajnych temperaturach (55±2°C i -5±2°C)/ 3: Symbol odporności na plynny (kropelki i rozpryski)/ 8: Symbol odporności na luk elektryczny podczas zwarcia./ 9: Symbol odporności na stopiony metal i ciepła ciała stałe... Uwaga: Symbol S, F, A lub B jest przypisywany zmontowanemu zestawowi (Osłona + rama). W przypadku zamontowania na kasce DIAMOND V lub DIAMOND V UP osłony nie zapewniają ochrony przed rozpryskami cieczy, zwarciami lukowymi ani odpryskami stopionych metali i gorących elementów stałych. OSTRZEŻENIE: Gdy VISOR HOLD MINI jest zmontowany z osłoną VISOR PC MINI, wówczas NIE ZAPEWNIĄ na ochronę przed rozpryskami cieczy (symbol 3). OSTRZEŻENIA: Produkty VISOR G + VISOR HOLDER nie zapewniają oczekiwanej ochrony w przypadku ich zamontowania na kasce ochronnym BASEBALL DIAMOND.

CS Značky: •Význam piktogramů: Δ Identifikace výrobce / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma pro osobní ochranné pomůcky zraku – Specifikace/ EN1731:2006: Norma pro chránitce očí a obličeje, provedení s drátěnou mřížkou/ 2C-1,2: Číslo vzorku (pouze filtr)/ 1: Symbol optické třídy (Zvyšená) A: Symbol odolnosti proti nárazům u vysoké energie částicemi vrženými velkou rychlostí (190 m/s)/ B: Symbol odolnosti proti nárazu částic pohybujících se vysokou rychlostí, se střední energií (120 m/s)/ F: Symbol odolnosti proti nárazům o malé energii částicemi vrženými velkou rychlostí (45 m/s)/ S: Symbol odolnosti proti vyztuženého (Ø 22 mm / 5,1 m / s) / T: Symbol odolnosti proti částicím vrženým vysokou rychlostí při extrémních teplotách (55±2°C a -5±2°C)/ 3: Symbol odolnosti proti kapalinám (kapátkám a rozstřískám)/ 8: Symbol odolnosti proti elektrickým oblouku při zkratu/ 9: Symbole odolnosti proti roztaženým kovům a horkým pevným látkám. Poznámka: Symboly S, F, A a B se přiřazují vždy k celému kompletu výrobku (štit + držák štitu). V kombinaci s ochrannou přilbou DIAMOND V nebo DIAMOND V UP tyto zorníky neposkytují ochranu proti rozstříkávání kapaliným látkám, proti elektrickým obloukům při zkratech ani proti rozstříku roztaženého kovu a horkým pevným látkám. UPOZORNĚNÍ: Produkty VISOR G + VISOR HOLDER nezajišťují očekávanou úroveň ochrany v kombinaci s ochrannou přilbou BASEBALL DIAMOND.

SK Označenie: •Význam piktogramov: Δ Identifikácia výrobcu / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma týkajúca sa osobnej ochrany očí – Špecifikácie/ EN1731:2006: Norma týkajúca sa prostriedkov na ochranu očí a tváre vyrobených z dráteneho pletiva./ 2C-1,2: Číslo stupňa (iba filter)/ 1: Symbol optickej triedy (Vysoká) A: Symbol odolnosti proti nárazom častic pohybujúcich sa vysokou rýchlosťou s vysokou energiou nárazu (190 m/s)/ B: Symbol odolnosti pred nárazmi častic pohybujúcich sa vysokou rýchlosťou so strednou energiou nárazu (120 m/s)/ F: Symbol odolnosti proti nárazom s malou energiou častic vrhnutých veľkou rýchlosťou (45 m/s) / 3: Symbol odolnosti pred vyztuženého (Ø 22 mm / 5,1 m / s) / T: Symbol odolnosti proti časticam vrhnutým s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách (55±2°C a -5±2°C)/ 3: Symbol odolnosti proti kvapalinám (kapôčkám a výprskávajúcim kvapalinám)/ 8: Symbol odolnosti proti elektrickým oblúku v obvodě./ 9: Symbol odolnosti proti roztaženému kovu a teplým pevným látkam. Poznámka: Symbol S, F, A alebo B sa priraduje celému zmontovanému výrobku (štit + držák štitu). Pri montáži na bezpečnostnú prilbu DIAMOND V alebo DIAMOND V UP tieto štíty neposkytujú ochranu pred výprskávaním kvapalných látok, elektrickým oblúkmi pri skratoch a výprskávaním roztažených kovov a teplých pevných látok. UPOZORNENIE: Pri montáži spolu so štítom VISOR PC MINI držiak VISOR HOLD MINI neposkytuje ochranu pred výprskávaním kvapalnými látkami (symbol 3). UPOZORNENIE: Produkty VISOR G + VISOR HOLDER neposkytujú očakávanú ochranu, keď sú namontované na bezpečnostnej prilbe BASEBALL DIAMOND.

HU Jelölés: •Piktogramok jelentése: Δ A gyártó ismertető jele / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Egyéni szemvédelmi szabvány – Szpecifikációk/ EN1731:2006: A rászós típusú szem és arcvédő eszközökre vonatkozó szabvány/ 2C-1,2: Skálaszám (csak szűrő)/ 1: Optikai osztály jelölése (Magas)/ A: Védelmi jelölés a nagy sebességű elhajított részecskék nagy energiájú behatásával szemben (190 m/s)/ B: A nagy sebességgel elhajított részecskék (120 m/s) közepes energia hatásával szembeni ellenállás jelölése/ F: Kis energia hatású, nagy sebességű elhajított részecske (45 m/s) ellenállási jele/ S: Szimbóluma az erő megerősített (Ø 22mm / 5,1 m / s) / T: Szélsőséges hőmérsékleten (55±2°C és -5±2°C)/ 3: Folyadékokkal szembeni ellenállás jele (kis cseppel és piszkofoltok)/ 8: Védelmi jelölés a rövidzárlatú elektromos heszegző ível szemben/ 9: Védelmi jelölés az olvadó fém és a meleg szilárd testekkel szemben. Megjegyzés: Az S, F, A vagy B jelölés a teljes öszszeltekészetre vonatkozik (látómező + homlokpánt). DIAMOND V vagy DIAMOND V UP ipari védősisalakkal együtt használva és sta zsebtá szettá szettá. Jelmagyarázat: Tó szimbóló S, F, A ή B nem értelmezhető önállóan, hanem a teljes készlettel együtt. A szimbóló ellenállásos típusú braxukuklűmraos. 9: Szimbóló αντίστασης στο υγρό μέταλλο και στα ζεστά στερεά. Σημείωση: Το σύμβολο S, F, A ή B πρέπει να αναφέρεται στο σύνολο του συναρμολογημένου προϊόντος (προσώπιδα + στήριγμα). Όταν συναρμολογούνται πάνω σε ένα κράνος εργοστάσιο DIAMOND V ή DIAMOND V UP, τα προστατευτικά αυτά καλύμματα δεν παρέχουν προστασία από τα πιπιλοισήματα υγρών, τα τόξα βραχυκυκλώματος και τις εκτοξεύσεις τεττηγμένων μετάλλων και στερεών. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν συναρμολογηθεί με το VISOR PC MINI, το VISOR HOLD MINI ΔΕΝ παρέχει προστασία από την εκτόξευση υγρών (σύμβολο 3). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Τα VISOR G + VISOR HOLDER ΔΕΝ παρέχουν την αναμενόμενη προστασία όταν συναρμολογούνται με ένα κράνος ασφαλείας BASEBALL DIAMOND.

RO Marcal: •Semnificația pictogramelor: Δ Identificarea fabricantului / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Norma pentru protecția individuală a ochiului – Specificații/ EN1731:2006: Normă pentru protectoarele pentru ochi și față de tip grilaj/ 2C-1,2: Gradul de protecție (doar ochelarii cu filtru)/ 1: Simbolul clasei optice (Ridicată)/ A: Simbol de rezistență la impacturi de mare energie ale particulelor lansate cu mare viteză (190 m/s)/ B: Simbolul de rezistență la impacturi cu energie medie a particulelor lansate cu mare viteză (120 m/s)/ F: Simbol de rezistență la impacturi cu energie scăzută la particulelor lansate cu mare viteză (45 m/s) / 3: Simbol al rezistenței la particulele lansate cu mare viteză la temperaturi extreme (55±2°C și -5±2°C)/ 3: Simbol de rezistență la lichide (picături și împrăștiari)/ 8: Simbol de rezistență la un arc electric de scurtcircuit/ 9: Simbol de rezistență la metal topit și la solide calde. Notă: Simbolul S, F, A sau B este atribuit ansambului produsului montat (Vizieră + port-vizieră). Atunci când sunt montate pe casca DIAMOND V sau DIAMOND V UP, aceste viziere nu oferă protecție împotriva stropirii lichidelor, arcurilor electrice provocate de scurtcircuitul și a ejectării de metal topit și solid. AVERTISMENT: La asamblarea cu VISOR PC MINI, VISOR HOLD MINI nu asigură nicio protecție împotriva stropirilor cu lichide (simbolul 3). AVERTIZĂRI: VISOR G + VISOR HOLDER nu oferă protecția preconizată atunci când este montată pe o casă de protecție BASEBALL DIAMOND.

EL Τυπωσήματα: •Επεξηγήση των συμβόλων: Δ Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Πρότυπο για την ατομική προστασία και την προστασία του οφθαλμού - Προδιαγραφές/ EN1731:2006: Πρότυπο για τις οσσεικές προστασίας τύπου πλέγματος, για τους οφθαλμούς και το πρόσωπο/ 2C-1,2: Αριθμός βαθμού προστασίας (φίλτρο μόνο) 1:Σύμβολο

UK Маркування: •РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Δ Маркування виробника / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Стандарт для індивідуального захисту очей - специфікації/ EN1731:2006: Стандарт для засобів захисту (градчастий тип) очей і обличчя/ 2C-1.2: Номер партії (Тільки Фільтри)/ 1: Символ оптичного класу (вищий клас)/ A: Позначення захисту від ударів частинок, що летять зі швидкістю до 190 м/с/ B: Символ опору ударам середньої сили частинок, що викидаються з великою швидкістю (120 м/с) F: Позначення захисту від слабких ударів частинок, що переміщуються зі швидкістю до 45 м/с./ S: Підвищена надійність (Ø 22mm / 5.1 m / c)/ T: Позначення захисту від частинок, що переміщуються з великою швидкістю при граничних температурах від 55±2°C до - 5±2°C/ 3:Позначення захисту від рідин (краплі і бризки) 8: Позначення захисту від електричної дуги короткого замикання/ 9: Позначення захисту від розплавленого металу і твердих гарячих тіл. Примітка: Символи S, F, A і B відносяться до повного комплекту (козирок + тримач козирка). При збірці на шоломі DIAMOND V або DIAMOND V UP, ці козирки не забезпечують захисту від бризок рідин, короткого замикання, потрапляння розплавлених металів і гарячих твердих речовин. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: При збірці з VISOR PC MINI, VISOR HOLD MINI НЕ забезпечує захисту від розбризкування рідини (символ 3). ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: VISOR G + VISOR HOLDER не забезпечують очікуваного захисту у збірці з шоломом безпеки BASEBALL DIAMOND.

RU Маркировка:•Расшифровка условных обозначений: Δ Маркировка изготовителя/ EN166 & EN1731 : EN166:2001: Стандарт для индивидуальной защиты глаз – спецификации/ EN1731:2006: Стандарт для средств защиты (решётчатый тип) глаз и лица/ 2C-1.2: Номер партии (Только Фильтры)/ 1: Символ оптического класса (высший класс)/ A: Обозначение защиты от ударов частиц, летящих со скоростью до 190 м/с/ B: Символ сопротивления ударам средней силы частиц, выбрасываемых с большой скоростью (120 м/с) F: Обозначение защиты от слабых ударов частиц, перемещающихся со скоростью до 45 м/сек./ S: Символ силы армированные (Ø 22 мм / 5.1 м / c)/ T: Обозначение защиты от частиц, перемещающихся с большой скоростью при предельных температурах от 55±2°C до -5±2°C/ 3: Обозначение защиты от жидкостей (капли и брызги) 8: Обозначение защиты от электрической дуги короткого замыкания/ 9: Обозначение защиты от расплавленного металла и твердых горячих тел. Применение: Символы S, F, A и B относятся к полному комплекту (козырек + держатель козырька). При установке на строительную каску DIAMOND V или DIAMOND V UP данные лицевые щитки не обеспечивают защиту от брызг жидкости; электрической дуги, возникающей при коротком замыкании; брызг расплавленного металла и ударов твердых горячих частиц. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: VISOR HOLD MINI в комплекте с VISOR PC MINI НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ защиту от брызг жидкостей (символ 3). ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: VISOR G + VISOR HOLDER не обеспечивают предполагаемую защиту при установке на защитную каску BASEBALL DIAMOND.

TR Markalama: •İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Δ Üretici tanımlaması / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Gözler için kişisel koruma standardı - Teknik özellikler/ EN1731:2006: Metal ağılı göz ve yüz koruyucular için standart/ 2C-1.2: Ölçek numarası (sadece filtreler)/ 1: Optik sınıf sembolü (Yüksek)/ A: Yüksek enerji darbesine dayanım sembolü (Ø 6 mm / 190 m/s)/ B: Yüksek hızlı parçacıklardan gelen orta seviyede enerjili darbeye dayanım sembolü (120 m/s)/ F: Yüksek hızlı parçacıklardan gelen düşük enerjili darbeye dayanım sembolü (45 m/s)/ S: Arttırılmış dayanıklılık simgesi (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Aşırı yüksek ve düşük sıcaklık (55±2°C ve -5±2°C) ortamında, sıyrılan parçacıklara dayanım sembolü/ 3: Sivillara dayanım sembolü (damlama veya sıçrama)/ 8: Kısa devre elektrik arkına dayanım sembolü/ 9: Eriyik metal ve sıcak katıllara dayanım sembolü. Not: S, F, A veya B Sembolü tam montajlı ürünler için kullanılır (Vizör ve Vizör Tutucusu). DIAMOND V veya DIAMOND V UP baretlere takıldığında; sıvı sıçramalarına, kısa devremi yol açtığı elektrik arklarına ve erimiş metal ya da sıcak katı cisim fırlamalarına karşı koruma sağlamaz. UYARI: VISOR PC MINI ile birlikte takıldığında VISOR HOLD MINI sıvı sıçramasına karşı koruma SAĞLAMAZ (sembol 3). UYARILAR: VISOR G + VISOR HOLDER, BASEBALL DIAMOND baretle takıldıkları zaman istenen korumayı sağlamazlar.

ZH 标记:•示 意 符 号 解 释: Δ 制 造 商 识 别 号 / EN166 & EN1731 : EN166:2001: 有关个人眼睛防护的欧洲标准—技术规范/ EN1731:2006: 有关护栅型护眼护脸器具的欧洲标准/ 2C-1.2: 级别号(只用于滤光镜片)/ 1: 光学级别符号(高级别)/ A: 防高速(190米/秒)迸发微粒高能冲击标志/ B: 抗冲击符号,表示能够抵挡高速飞溅(120米/秒)微粒中等力度的冲击./ F: 能抵抗高速(45 m/s)扬起的粒子低能冲击的符号/ S: 强度增强符号 (Ø 22mm / 5.1 m/s)/ T: 防过冷过热 (55±2°C et -5±2°C) 高速迸发微粒标志/ 3: 能抵抗(水滴及飞溅)液体的符号/ 8: 防短路电弧标志/ 9: 防融化金属和热固体标志. 备注: 符号 S, F, A 或B表示所装配产品的整体(面屏+面屏架). 组装在DIAMOND V或DIAMOND V UP安全帽上时, 这些面罩无法预防液体飞溅、短路电弧以及热熔的和固体的金属飞溅的伤害. 警告: 与VISOR PC MINI组装时, VISOR HOLD MINI不提供防飞溅液体保护(符号3). 重要提示: VISOR G + VISOR HOLDER 同时佩戴BASEBALL DIAMOND安全帽时无法提供预期的安全保护效果.

SL Označevanje:•Piktogramide tähendus: Δ Identifikacija proizvajalca / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Standard za osebno zaščito –Specifikacije/ EN1731:2006: Standard za zaščito obraza z zaščitno opremo, opremljeno z mrežo/ 2C-1.2: Številka serije (samo filter)/ 1: Simbol optičnega razreda (Visok)/ A: Simbol za opremo, ki nudi zaščito proti vplivom letječih delcev male udarne jakosti in velike hitrosti do 190 m/s/ B Simbol odpornosti proti udarcem letječih delcev velike hitrosti in udarcem srednje jakosti (120 m/s)/ F Simbol za opremo, ki nudi zaščito proti letočim delcem male udarne jakosti velike hitrosti do 45 m/s/ S: Simbol moči okrepljen (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T : Simbol za zaščito proti letočim delcem velike hitrosti pri ekstremnih temperaturah (55±2°C in -5±2°C)/ 3: Simbol za odpornost proti tekočinam (kapljice in brizganje)/ 8 : Simbol za odpornost proti električnemu loku pri kratkem stiku./ 9 : Simbol za odpornost proti raztopljenim kovinam in vročim strdkom. Pozor : S, F, A simboli F, A ali B se označujejo kompleti sestavljenih proizvodov (Vizir + nosilec vizirja). Prinaamestlivi na varnostni čeladi DIAMOND V ali DIAMOND V UP ne zavarujejo pred brizgi tekočin, električnimi udari zaradi kratkega stika in izlivi staljene kovine ali vroče trdne snovi. OPOZORILO: V kombinaciji z VISOR PC MINI, VISOR HOLD MINI NE zagotavlja zaščite pred obrizgom tekočine (simbol 3). OPOMBA: VISOR G + VISOR HOLDER ne zagotavljata predvidene zaščite, ko sta nameščena na varnostni čeladi BASEBAKK DIAMOND.

ET Märkistus:•Pomen piktogramov: Δ Valmistaja logotüüp / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Silmakaitsevahendid – Spetsifikatsioonid/ EN1731:2006: Isiklikud silmakaitsevahendid. Võrest silma- ja. Näokaitsevahendid/ 2C-1.2: Liini number (ainult filtri jaoks)/ 1: Optilise klassi sümbol (Kõrge)/ A: Sümbol tähistab vastupanuvõimet suure löögijõuga kokkupõrge suurel kiirusel liikuvatele osakestele (190 m/s)/ B: Sümbol tähistab vastupanuvõimet keskmise löögijõuga kokkupõrge suurel kiirusel liikuvatele osakestele (120 m/s)/ F: Sümbol tähistab vastupanuvõimet väikese löögijõuga kokkupõrge suurel kiirusel liikuvatele osakestele (45 m/s)/ S: Sümbol tugevuse tugevdatud (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Sümbol tähistab vastupanuvõimet suurel kiirusel liikuvatele osakestele äärmuslikel temperatuuridel (55±2°C ja 5±2°C)/ 3: Sümbol tähistab vastupanuvõimet vedelikele (piisad ja pritsmed)/ 8: Sümbol tähistab vastupanuvõimet lühise kaarlahendusel/ 9: Sümbol tähistab vastupanuvõimet sulametallile ja kuumade tahkete ainetel osakestele. Märkus: Sümbol S, F, A või B omistatakse kokkupanud komplektile (visiir + visiiirihoidja). Ehituskivrile DIAMOND V või DIAMOND V UP paigaldatult ei anna need visiiirid kaitset vedelikupritsmete, lühise elektrikaarte ja sulametallipritsmete ja kuumade tahkete metallitükide vastu. HOIATUS: Koos kaitsevahendiga VISOR PC MINI kokku pandult EI taga VISOR HOLD MINI kaitset vedelikupritsmete vastu (sümbol 3). HOIATUSED: VISOR G + VISOR HOLDER ei anna oodatud kaitset, kui need on kokku pandud kaitsekiivriga BASEBALL DIAMOND.

LV Markējums:•Piktogramų reikšmė: Δ Ražotāja identifikacija / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Standartas, skirtas atskirai akių apsaugai – Specifikacijos/ EN1731:2006: Standartas akių ir veido apsaugai su grotelėmis/ 2C-1.2: Kategorijas numurs (tikai filtrs)/ 1: Regos klasės simbolis (aukšta)/ A: Dalelių, skriejančių dideliu greičiu (190 m/s), atsparumo energijos poveikiui simbolis./ B: Dalelių, skriejančių dideliu greičiu (120 m/s), vidutinės energijos poveikiui atsparumo simbolis./ F: Dalelių, skriejančių dideliu greičiu (45 m/s), nedidelės energijos poveikiui atsparumo simbolis./ S: Simbols izturības detzlsbetona (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Dalelių, skriejančių dideliu greičiu, atsparumo aukštai temperatūrai (55±2°C / -5±2°C) simbolis./ 3: Atsparumo skydsiams (lašūkamams ir purvui) simbolis/ 8: Atsparumo nuo elektros lanko trumpo sujungimo metu simbolis./ 9 : Atsparumo išsilydižiusiems metalams ir karštoms kietosioms medžiagoms simbolis.. Pastaba: Simbolis S, F, A arba B skiriami visam surinktam gaminiui (antveidžiui + laikikliui). Ja šos sejsėgus vaikā pievienotus pie darba kiveres DIAMOND V vai DIAMOND V UP, tie neaizsargā pret šķidruma šļakatām, pret šisavienojuma radītu lokizlādi un pret izsviestām izkusuša vai cieta un karsta metāla daļiņām. BRĪDINĀJUMS: Kad tiek savienots ar VISOR PC MINI, VISOR PC MINI nenodrošina aizsardzības funkciju pret šķidrumu šļakatām (3. simbols). ĪSPEJĪMAS: Ar VISOR G un VISOR HOLDER nevar nodrošināt iecerēto aizsardzības pakāpi, ja tos pievieno pie aizsargķiveres BASEBALL DIAMOND.

LT Ženklinimas:•Atitėli nozėme: Δ Gamintojo identifikavimas / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Acs individualės aizsardzības standarts- precizėjums./ EN1731:2006: Acs un sejas restoto aizsargierčių standarts./ 2C-1.2: Laipsnio numeris (tik filtras)/ 1:Optiskās šķiras simbols (paaugstināta optiskā šķira)/ A: Simbols, kas apzīmē izstrādājuma pretestību stipras enerģijas triecieniem, ko rada ar lielu ātrumu lidojošas daļiņas (190m/s)/ B: Simbols, kas apzīmē izstrādājuma pretestību vidēji stipras enerģijas triecieniem, ko rada ar lielu ātrumu lidojošas daļiņas (120m/s)/ F: Simbols, kas apzīmē izstrādājuma pretestību vājas enerģijas triecieniem, ko rada ar lielu ātrumu lidojošas daļiņas (45 m/s)/ S: Muzikiniai stiprumo armuotas (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T.Simbols, kas apzīmē izstrādājuma pretestību daļiņām, kas pārvietojas ar lielu ātrumu galējās temperatūrās (55±2°C / -5±2°C)/ 3:Simbols, kas norāda izstrādājuma pretestību drošiem (piieni un šļakatas)/ 8:Simbols, kas norāda izstrādājuma pretestību elektriskā loka, īssavienojuma iedarbībai./ 9: Simbols, kas apzīmē izstrādājuma pretestību izkusušam metālam un karstām cietvielām.. Piezīme : Simboli S, F, A vai B tiek piešķirti montētām produktam (sejas aizsarg+ tā stiprinājums).. Kai samontuota su apsauginiais šalmais „DIAMOND V” arba „DIAMOND V UP”, neapsaugo nuo skysčių lašų, elektros lankų dėl trumpojo jungimo ir išlydyto metalo ar karštų kietų dalelių. ĮSPEJIMAS: naudojamas kartu su VISOR PC MINI, VISOR PC HOLD MINI NESUTEIKIA apsaugos nuo skysčių pusrū (3 simbolis). Brīdinājumi: „VISOR G + VISOR HOLDER” nesuteikia numatytos apsaugos, kai samontuoti ant apsauginio šalmo „BASEBALL DIAMOND”.

SV Märkning:•Symbolernas betydelse: Δ Tillverkarrens beteckning / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Standard för individuell ögonskydd – specifikationer/ EN1731:2006: Ögon- och ansiktsskydd av nättyp/ 2C-1.2: Skyddsfaktor (endast för filter)/ 1: Symbol för optisk klass (hög)/ A: Skyddsklass mot slag med höghastighetspartiklar med hög kraft (190 m/s)/ B: Symbol för hållbarhet mot slag av med medelstark kinetisk energi av partiklar i hög hastighet(120 m/s)/ F: Skyddsklass för skydd mot höghastighetspartiklar– låg energi (45 m/s)/ S: Skyddsklass av styrka förstärkt (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Skyddsklass för skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer (mellan 55±2°C och -5±2°C)/ 3: Skyddsklass för skydd mot vätska (droppar och stänk)/ 8 : Skyddsklass mot elektrisk ljusbåge/ 9 : Skyddsklass mot smält metall och varma fasta ämnen. Note: Symbolen S, F, A eller B anger hel sats (Skyddsglasögon + skyddsglasögonhållare). När monterat på en säkerhetshjälm DIAMOND V eller DIAMOND V UP, ger dessa visir inte skydd mot vätskestänk, elektriska bågar på grund av kortslutning och smält metall eller heta ämnen. VARNING! När den monteras med VISOR PC MINI, erbjuder VISOR HOLD MINI, INTE skydd mot vätskestänk (symbol 3). VARNING: VISOR G + VISOR HOLDER ger inte det avsedda skyddet när det monteras på en BASEBALL DIAMOND-säkerhetshjälm.





















DA Mærkning:•Betydning af piktogramerne: Δ Identifikation af fabrikanten/ EN166 & EN1731: EN166:2001: Norm for personligt værnemiddel til øjne – Specifikationer/ EN1731:2006: Norm for øjen- og ansigtsbeskyttelse af nettypen/ 2C-1.2: Gradnummer (kun filter)/ 1: Symbol for optisk klasse (førhøjlet)/ A: Symbol for modstand mod effekter fra høj energi fra partikler i høj hastighed (190 m/s)/ B: Symbol for modstand mod slag med middel energi og partikler med stor hastighed (120 m/s)/ F: Symbol for modstand mod slag med lav energi fra partikler i stor hastighed (45 m/s)/ S: Symbol på styrke forstærket (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Symbol på modstand over for partikler i stor hastighed ved ekstreme temperaturer (55±2°C og -5±2°C)/ 3: Symbol for modstand mod væsker (stænk og sprøjt)/ 8: Symbol for modstand mod smeltet metal og varme legemer. Bemærk : Symbolet S, F, A eller B gives til hele det monterede produkt (visir og visirholder). Når den er samlet med en DIAMOND V eller DIAMOND V UP arbejdspladshjelm, giver disse visirer ikke beskyttelse mod væskesprøjt, kortslutnings-buer og sprøjt fra smeltet metal og varme faste materialer. ADVARSEL: Når den monteres med VISOR PC MINI, giver VISOR HOLD MINI IKKE beskyttelse mod stænk af væsker (symbol 3). ADVARSEL: VISOR G + VISOR HOLDER leverer ikke den forventede beskyttelse, når den samles med BASEBALL DIAMOND sikkerhedshjelm.

FI Merkinnät:•SYMBOLIEN SELITYS: Δ Valmistajan tunnistusmerkintä / EN166 & EN1731 : EN166:2001: Silmien suojausta koskeva standardi – erittely/ EN1731:2006: Silmiä ja kasvoja suojaavia verkkovisiirejä koskeva standardi/ 2C-1.2: Laatu luokittelunumero (ainoastaan suodatin)/ 1: Optinen luokitelu (paras)/ A: Suojaus nopeasti sinkoutuvilta korkeaenergisiltä kappaleilta (190 m/s)/ B: Iskut keskusiuorella energialla ja suurella nopeudella lentävät hiukkaset (120 m/s)/ F: Suojaus suurella nopeudella lentäviä kappaleita vastaan, pieni energia (45 m/s)/ S: Symboloi voimaa vahvistettu (Ø 22mm / 5.1 m / s)/ T: Suojaus suurella nopeudella lentäviä kappaleita vastaan, äärimmäiset lämpötilat (55±2°C ja -5±2°C)/ 3: Suojaus nesteiltä vastaan (pisarat ja roiskeet)/ 8 : Suoja oskosulun sähkökaarta vastaan/ 9 : Suojaus sulalta metallilta ja kuumilta kiinteiltä aineksilta. Huomautus: S, F, A tai B -merkintää käytetään visiiirikokonaisuuksissa (visiiri + pääpanta). Nämä visiiirit eivät työmaakypäriin DIAMOND V tai DIAMOND V UP asennettuina tarjoa suojaa neste- tai metallisuloriskeita, oikosulkukaaria tai sinkoutuvia kuumia kappaleita vastaan. HUOMIO: VISOR PC MINI ei yhdessä VISOR HOLD MINI:n kanssa koottuna takaa nesteriskesuojausta (symboli 3). HUOMAUTUS: VISOR G + VISOR HOLDER eivät suojaa odotusten mukaisesti, jos ne asennetaan BASEBALL DIAMOND -suojakypäaraan.

AR العلامات:•معنى بطاقات التعريف: Δ تحديد الجهة المصنّعة / EN166 & EN1731 : EN166:2001 : EN166:2001: معيار نوع شبكة العيون المعدنية وواقى الوجه / 2C-1,2: رقم المقياس (فقط للمرشحات)/ 1: رمز الفئة البصرية (مرتفعة)/ A: كود مقاومة تأثير الطاقة العالية (Ø 6 ملم / 190 متر/ثانية)/ B: كود مقاومة تأثيرات الطاقة المتوسطة من ذرات فائقة السرعة (120 متر/ثانية)/ F: كود مقاومة تأثيرات الطاقة المنخفضة من الذرات المنطلقة ذات السرعة الفائقة (45متر/ثانية)/ S: رمز زيادة الصلابة (Ø 22) ملم / 5.1 متر/ثانية)/ T: كود مقاومة الذرات المنطلقة ذات سرعة فائقة في درجات الحرارة القصوى (2±55 درجة مئوية & -2±5 درجة مئوية)/ 3: كود مقاومة السوائل (قطرات أو بقع)/ 8: كود مقاومة قصر الدائرة الكهربائية/ 9: كود مقاومة المعادن المنصهرة والمواد الصلبة الساخنة. ملاحظة: ينتسب الرمز S أو F أو A أو B إلى المنتج المجمع المكتمل (القناع الواقي وحامل القناع). لا توفر الحماية عن الأقواس الكهربائية الناتجة عن الدوائر القصيرة أو انسكابات المعادن المنصهرة أو المواد الصلبة الساخنة عند ارتداؤها مع خوذةات الأمان أو DIAMOND V UP أو DIAMOND V. تحذير: عند التجميع مع قناع بولي كربونيت صغير، لا يوفر حامل القناع الصغير حماية من رشات السوائل (رمز3). تحذيرات: لا توفر BASEBALL DIAMOND VISOR G + VISOR HOLDER الحماية المقصودة منها عند ارتداؤها مع خوذة أمان.



Δ: **DELTA PLUS®**

	VISOR G	VISOR PC	VISOR G MINI	VISOR PC MINI	VISOR TORIC CLEAR	VISOR TORIC T5	VISOR FLASH
VISOR HOLDER:  EN166 3 8-1 9 AT CE 0082  EN1731 F	 F	EN166  1 BT			EN166 2C 1.2  89 AT	EN166 5  9 AT	EN166 3 2C1.7  8-1-1 FT
VISOR H:  EN166 389 AT  EN1731 F	 F	EN166  1 BT		EN166  1 BT	EN166 2C 1.2  89 AT	EN166 5  9 AT	
VISOR HOLDER MINI:  EN166 3 BT  EN1731 S		EN166  1 BT		EN166  1 BT			
	 F		 S				


TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94 **BR:** Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

BALB12 (VISOR PC (ANSI Z87+) + VISOR H) CA 38254 -

VISOR TORIC CA 38255 -

VISOR PC (ANSI Z87+) + VISOR HOLDER CA40639

EAC
RU: TP TC 019/2011

UA:  023
ДСТУ EN166:2017 EN1731 :2017

ARGENTINE: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

USA: These visors are impact resistant but are not certified shatterproof. Must wear certified safety glasses. Improper selection or use can cause sever injury or death.